



Amtskurier

**Amtliches Mitteilungsblatt
des Amtes Treptower Tollensewinkel
für die Stadt Altentreptow und die Gemeinden**

Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow,
Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben,
Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg und Wolde

Jahrgang 6

Montag, den 22. November 2010

Nummer 12

Treptower Weihnacht - im alten Speicher -

Musik un Klönsnack
un olle Weihnachtsbrück

Äten un Drinken
ut Pott unnd Plann

27.-28. November 2010
von 10.00-18.00 Uhr

Eintritt:

Erst Lüd 1,20 EUR un Kinner 0,50 EUR

INHALT:

Amtsinformationen	S. 2
Amtliche Bekanntmachungen	S. 3
Amtliche Mitteilungen	S. 5
Geburtstage	S. 8
Kultur und Freizeit	S. 9
Schul- und Kitanachrichten	S. 11
Historisches	S. 14
Vereine und Verbände	S. 15
Kirchliche Nachrichten	S. 25

► Lesen Sie dazu weiter
auf der Seite 9!

Amtsinformationen

Sprechzeiten

Bürgermeisterin der Stadt Altentreptow:

Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr (im Rathaus Altentreptow nach vorheriger Terminvereinbarung)
Montag:	keine Sprechzeit
Dienstag:	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch:	keine Sprechzeit
Donnerstag:	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag:	09.00 - 12.00 Uhr

In begründeten Ausnahmefällen stehen die Mitarbeiter der Verwaltung Ihnen auch außerhalb dieser Zeiten zur Verfügung.

Kempf

Bürgermeisterin

Bereitschaftsdienst für Notfälle

In dringenden Notfällen außerhalb der Geschäftszeiten der Stadt Altentreptow sind folgende Telefonnummern anzuhängen:

Bürgermeisterin	Altentreptow	214762
1. Stellvertreterin der Bürgermeisterin	Altentreptow	210050
2. Stellvertreterin der Bürgermeisterin	Daberkow	039991/30382

Bei Feuersausbruch und Gasgeruch sind sofort die Nummern 110 und 112 anzuhängen.

Bei Störungen in der Gasversorgung bitte den Entstörungsdienst der E.ON edis AG anrufen: 0180/4551111!

Bei Störungen der öffentlichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung bitte den Bereitschaftsdienst der GkU mbH anrufen: 03961/257333!

Stadt Altentreptow

- Amt für zentrale Dienste -

Öffnungszeiten Bürgerbüro

Montag	09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Dienstag	07.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
jeden ersten Sonntabend im Monat	09.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Reuterehrung

Altentreptower und Reuterfreunde fanden sich am 05. November zu einer Feierstunde anlässlich des 200. Geburtstages von Fritz Reuter auf dem Klosterberg ein.

Gleich zu Beginn der Veranstaltung erfreuten uns die Kinder des Hortes „Uns Kinnerhus“ mit plattdeutschen Liedern und Gedichten.

In ihrer Rede erinnerte die Bürgermeisterin Sybille Kempf an Reuters Jahre in Altentreptow.

Umrahmt wurde die Feierstunde mit plattdeutschen Geschichten aus Reuters Werken erzählt und vorgetragen von Walter Kurth und Siegfried Mamerow.

Anschließend wurde zu Ehren des 200. Geburtstages am Denkmal auf dem Turnplatz ein Blumengebinde niedergelegt.



Fotos: Pöller

Gedenken an Opfer von häuslicher Gewalt

Die Aktionswoche „NEIN zu Gewalt an Frauen“ beginnt in diesem Jahr wieder mit dem Hissen der Flagge der Menschenrechtsorganisation TERRE DES FEMMES am 22. November vor dem Rathaus.

Im Zusammenhang mit dieser Woche lädt der Demokratische Frauenbund in Altentreptow am 01. Dezember um 10.00 Uhr zu einem Frauenfrühstück in seine Räume in die Rathausstraße 2 ein.



Dort wird eine Gesprächsrunde mit der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Demmin Frau Wiedemann-Rudolph stattfinden.

Am 24. November tagt in Neubrandenburg AGNES, die Aktionsgemeinschaft gegen häusliche Gewalt in der Mecklenburgischen Seenplatte, die sich mit der Problematik „Gewalt in der Partnerschaft - Auswirkungen auf Kinder und Jugendliche“ beschäftigen wird.

Innerhalb der Antigewaltwoche bittet die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt, am Abend des 25. Novembers als Zeichen des Beistandes und der Solidarität mit Opfern jeglicher Gewalt ein Licht ins Fenster zu stellen.

Amtliche Bekanntmachungen

3. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Werder

Auf der Grundlage des § 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Juni 2004 (GVOBl. M-V S. 205), zuletzt geändert durch Art. 7 des Gesetzes vom 17. Dezember 2009 (GVOBl. S. 687, 719), wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Werder vom 14.10.2010 nachfolgende 3. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Werder, beschlossen am 21.06.2006, zuletzt geändert durch 2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung, beschlossen am 21.09.2009, und nach Anzeige beim Landrat des Landkreises Demmin als untere Rechtsaufsichtsbehörde erlassen:

Artikel 1

§ 4 Ausschüsse erhält folgende neue Fassung:

(1) Folgender Ausschuss wird gemäß § 36 KV M-V gebildet:

Aufgabengebiet

Finanzausschuss - Finanz- und Haushaltswesen
Steuern, Gebühren, Beiträge und sonstige Abgaben

Der Ausschuss setzt sich aus 3 Gemeindevertretern und 2 sachkundigen Einwohnern zusammen.

(2) Die Sitzungen der Ausschüsse finden nicht öffentlich statt.

(3) Die Aufgaben des Rechnungsprüfungsausschusses der Gemeinde werden auf den Rechnungsprüfungsausschuss des Amtes Treptower Tollensewinkel übertragen.

Artikel 2

Die 3. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Werder tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Werder, 26.10.2010



Zusatz zur öffentlichen Bekanntmachung der 3. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Werder

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formvorschriften verstoßen wurde, können diese nach § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern nur innerhalb eines Jahres geltend gemacht werden. Diese Einschränkung gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- und Bekanntmachungsvorschriften.

2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Siedenbollentin

Auf der Grundlage des § 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Juni 2004 (GVOBl. M-V S. 205), zuletzt geändert durch Art. 7 des Gesetzes vom 17. Dezember 2009 (GVOBl. S. 687, 719), wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Siedenbollentin vom 13.10.2010 nachfolgende 2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Siedenbollentin, beschlossen am 17.11.2005, zuletzt geändert durch 1. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung, beschlossen am 09.12.2009, und nach Anzeige beim Landrat des Landkreises Demmin als untere Rechtsaufsichtsbehörde erlassen:

Artikel 1

§ 4 Abs. 3 wird neu aufgenommen:

(3) Die Aufgaben des Rechnungsprüfungsausschusses der Gemeinde werden auf den Rechnungsprüfungsausschuss des Amtes Treptower Tollensewinkel übertragen.

Artikel 2

Die 2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Siedenbollentin tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Siedenbollentin, 03.11.2010



Zusatz zur öffentlichen Bekanntmachung der 2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Siedenbollentin

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formvorschriften verstoßen wurde, können diese nach § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern nur innerhalb eines Jahres geltend gemacht werden. Diese Einschränkung gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- und Bekanntmachungsvorschriften.

Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Groß Teetzleben für das Haushaltsjahr 2010

Aufgrund des § 50 der Kommunalverfassung M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 04.11.2010 folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2010 wird

- im Verwaltungshaushalt

in der Einnahme	von 772.400 €	auf 760.800 €
in der Ausgabe	von 772.400 €	auf 760.800 €
und		
 - im Vermögenshaushalt

in der Einnahme	von 332.200 €	auf 382.700 €
in der Ausgabe	von 332.200 €	auf 382.700 €
- festgesetzt.

§ 2

Es werden festgesetzt:

- der Gesamtbetrag der Kredite von 0 € auf 0 €
davon für Zwecke der Umschuldung von 0 € auf 0 €
- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0 €
- der Höchstbetrag der Kassenkredite von 77.200 € auf 76.000 €

§ 3**Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:**

1. Grundsteuer
 - a) für land- u. forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) 300 v. H.
 - b) für Grundstücke (Grundsteuer B) 300 v. H.
2. Gewerbesteuer 300 v. H.

Gemeinde: Groß Teetzleben

gez. Heß

Bürgermeisterin

Die Nachtragshaushaltssatzung und ihre Anlagen liegen zu jedermanns Einsicht zu den Dienststunden im Amt für Finanzen im Verwaltungsgebäude II in Tützpatz öffentlich aus.

Veröffentlicht im Amtskurier des Amtes Treptower Tollensewinkel in der November-Ausgabe

Bekanntmachung des Jahresrechnungsergebnisses der Gemeinde Breesen für das Haushaltsjahr 2009

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 26.10.2010 dem Bürgermeister für die Haushaltsführung und die Anordnung von über- und außerplanmäßigen Einnahmen und Ausgaben im Jahr 2009 die Entlastung erteilt.

Soll-Abschlussergebnis für das Haushaltsjahr 2009:

1. im Verwaltungshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	911.667,88 €
in der Ausgabe	911.667,88 €
Soll-Fehlbetrag:	0,00 €
2. im Vermögenshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	607.511,55 €
in der Ausgabe	607.511,55 €
Soll-Fehlbetrag:	0,00 €

Amt Treptower Tollensewinkel

gez. Furth

Leiterin Amt für Finanzen

Die Jahresrechnung liegt zu jedermanns Einsicht zu den Dienststunden in der Finanzverwaltung im Verwaltungsgebäude II in Tützpatz öffentlich aus.

Veröffentlicht im Amtskurier des Amtes Treptower Tollensewinkel in der November-Ausgabe.

Bekanntmachung des Jahresrechnungsergebnisses der Gemeinde Groß Teetzleben für das Haushaltsjahr 2009

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 29.09.2010 der Bürgermeisterin für die Haushaltsführung im Jahr 2009 die Entlastung erteilt und die Anordnungen von über- und außerplanmäßigen Einnahmen und Ausgaben im Jahr 2009 werden genehmigt.

Soll-Abschlussergebnis für das Haushaltsjahr 2009:

1. im Verwaltungshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	766.045,23 €
in der Ausgabe	766.045,23 €
Soll-Fehlbetrag:	0,00 €
2. im Vermögenshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	298.796,05 €
in der Ausgabe	298.796,05 €
Soll-Fehlbetrag:	0,00 €

Amt Treptower Tollensewinkel

gez. Furth

Leiterin Amt für Finanzen

Die Jahresrechnung liegt zu jedermanns Einsicht zu den Dienststunden in der Finanzverwaltung im Verwaltungsgebäude II in Tützpatz öffentlich aus.

Veröffentlicht im Landkurier des Amtes Treptower Tollensewinkel in der November-Ausgabe.

Bekanntmachung des Jahresrechnungsergebnisses der Gemeinde Tützpatz für das Haushaltsjahr 2009

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 28.10.2010 dem Bürgermeister für die Haushaltsführung und die Anordnung von über- und außerplanmäßigen Einnahmen und Ausgaben im Jahr 2009 die Entlastung erteilt.

Soll-Abschlussergebnis für das Haushaltsjahr 2009:

1. im Verwaltungshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	727.079,32 €
in der Ausgabe	727.079,32 €
Soll-Fehlbetrag:	0,00 €
2. im Vermögenshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	447.357,58 €
in der Ausgabe	447.357,58 €
Soll-Fehlbetrag:	0,00 €

Amt Treptower Tollensewinkel

gez. Furth

Leiterin Amt für Finanzen

Die Jahresrechnung liegt zu jedermanns Einsicht zu den Dienststunden in der Finanzverwaltung im Verwaltungsgebäude II in Tützpatz öffentlich aus.

Veröffentlicht im Amtskurier des Amtes Treptower Tollensewinkel in der November-Ausgabe.

Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 und 4 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) in Verbindung mit §§ 9 und 10 der Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (9. BImSchV) sowie gemäß § 124e des Wassergesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern (LWVG)

Bekanntmachung des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Dienststelle Neubrandenburg, vom 22.11.2010

Die Humana Milchindustrie GmbH mit Sitz in Altentreptow, Heidbergtrift 1, stellte mit Schreiben vom 30.03.2010 beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte als zuständige Genehmigungsbehörde einen Antrag auf Genehmigung nach § 16 BImSchG zur wesentlichen Änderung ihrer Abwasserbehandlungsanlage als Nebenanlage ihrer immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftigen Anlage zur Behandlung oder Verarbeitung von Milch nach Nr. 7.32 Spalte 1 der 4. BImSchV in der Gemarkung Klatzow, Flur 1, Flurstücke 88/1, 87/2, 88, 89, 90, Landkreis Demmin, und einen Antrag auf wasserrechtliche Erlaubnis zur Einleitung von gereinigtem Abwasser in die Tollense.

Die Anträge und die Antragsunterlagen einschließlich der Unterlagen zur Umweltverträglichkeitsuntersuchung werden vom

30. November 2010 bis einschließlich 29. Dezember 2010

an folgenden Orten zur Einsichtnahme ausgelegt.
im Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte (StALU MS), Helmut-Just-Str. 04, 17036 Neubrandenburg

Mo., Di., Mi., Do. von 09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 15.30 Uhr
Fr. von 09.00 - 11.30 Uhr im Amt Treptower
Tollensewinkel, Rathausstr. 01, 17087 Altentreptow

Mo., Do. von 9.00 - 16.00 Uhr
Di. von 7.00 - 18.00 Uhr
Fr. von 9.00 - 12.00 Uhr

Einwendungen gegen die Vorhaben können schriftlich in der Zeit vom **30. November 2010 bis einschließlich 12. Januar 2011** in den o.g. Ämtern vorgebracht werden. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Die Einwendungen werden dem Antragssteller sowie den beteiligten Behörden, deren Aufgabenbereich von den Einwendungen berührt ist, bekannt gegeben. Auf ausdrückliches Verlangen des Einwenders können sein Name und seine Anschrift vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind. Die form- und fristgemäß erhobenen Einwendungen werden auf Grund einer Ermessensentscheidung des StALU MS nach § 10 Abs. 6 BImSchG

am Dienstag, dem 01. Februar 2011, ab 9.30 Uhr

im StALU MS, Dienststelle Neubrandenburg, Beratungsraum - 9. Etage, erörtert.

Der Erörterungstermin findet auch in Abwesenheit des Antragstellers oder der Personen, die Einwendungen erhoben haben, statt.

Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann gemäß § 10 Abs. 8 BImSchG durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Christa Maruschke
Amtsleiterin

Bekanntmachung über die Durchführung von bodenkundlichen Kartierungsarbeiten

Das Landesamt für Umwelt, Natur und Geologie Mecklenburg-Vorpommern lässt derzeit bodenkundliche Kartierungsarbeiten im Gebiet des Amtes Treptower Tollensewinkel durchführen. Die Arbeiten dienen der Kartierung von Böden im Rahmen der integrierten geologisch-bodenkundlichen Landesaufnahme.

Es werden 2 m tiefe Hand-Bohrungen (Bohrdurchmesser 2,5 cm) durchgeführt. Die Arbeiten finden auf Äckern, Wiesen, in Wäldern etc. statt. In bebauten Bereichen und auf Weiden mit Weidevieh finden keine Bohrungsarbeiten statt. Die Flächen werden außerhalb von Wegen nur zu Fuß betreten und nicht mit Fahrzeugen befahren.

Die Arbeiten erfolgen im Zeitraum von 01.11.2010 bis 28.02.2011.

Die Arbeiten werden durch Beauftragte des Landesamt für Umwelt, Natur und Geologie Mecklenburg-Vorpommern durchgeführt.

Hier: Umweltplan GmbH
Tribseer Damm 2
18437 Stralsund

im Einzelnen: Frau Kwasniowski, Herr Hensel, Herr Hurrelmann

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Kwasniowski unter 03831/610816 bzw. 0174/9098374 zur Verfügung.

Amtliche Mitteilungen

Aufruf zur Besetzung der Schiedsstelle des Amtes Treptower Tollensewinkel

Die Schiedsstelle des Amtes Treptower Tollensewinkel ist zu besetzen.

Schiedspersonen sind ehrenamtlich tätig.

Sie werden vom Amtsausschuss gewählt und vom Direktor des Amtsgerichtes, in dessen Bezirk sich die Schiedsstelle befindet, bestätigt.

Die Amtsdauer beträgt 5 Jahre.

Eignung für das Schiedsamt gem. § 4 SchStG M-V

Die Schiedsperson muss nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sein. Zur Schiedsperson darf nicht gewählt werden:

- wer infolge gerichtlicher Entscheidung die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt wurde;
- eine Person, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat anhängig ist oder Anklage wegen einer solchen Tat erhoben wurde, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann;
- eine Person, die durch gerichtliche Anordnung in der Verfügung über ihr Vermögen beschränkt ist.

Als Schiedsperson soll nicht gewählt werden, wer

- bei Beginn der Amtsperiode nicht das 25. Lebensjahr vollendet hat;
- nicht im Bereich des Amtes wohnt.

Bürger, die Interesse an der Arbeit als Schiedsperson haben, können sich unter Angabe folgender Daten zur Person:

- Name (Geburtsname)
- Vorname
- Geburtsort
- Geburtsdatum
- Anschrift
- Beruf
- jetzige Tätigkeit
- Telefonnummer

beim Amt Treptower Tollensewinkel, Rathausstraße 1, 17087 Altentreptow, bis zum 22.12.2010 bewerben.

Wichtige Mitteilung des Amtes für Finanzen an alle Steuerzahler!!!

Sehr geehrte Mitbürger und Mitbürgerinnen!

Als Steuerzahler wurden Ihnen im Februar diesen Jahres durch das Amt für Finanzen, Abteilung Steuern, die Abgaben-Jahresbescheide für die Entrichtung der Steuern, z. B. für die Grundsteuern A und B sowie Hundesteuern, zugestellt.

Die Bescheide gelten somit als bekanntgegeben.

Bei den Jahres-Abgabenbescheiden handelt es sich um Steuern, die an regelmäßig wiederkehrenden Terminen zu entrichten (fällig) sind, ohne dass es dazu eines besonderen Steuerbescheides bedarf. Der ursprüngliche Steuerbescheid gilt als unbefristet gemäß § 15 Kommunalabgabengesetz.

Entsprechend den Hinweisen auf den Abgabenbescheiden sind die Zahlungstermine (Fälligkeiten) auch für die Folgejahre zu beachten.

Aus verwaltungstechnischen Gründen werden zukünftig **keine** Abgaben-Jahresbescheide mehr versandt.

Neue Bescheide ergehen nur, sobald **Änderungen** zu den bisherigen Abgabengrundlagen eingetreten sind (z. B. Eigentümerwechsel, An- und Abmelden von Hunden und ähnliches).

Im Bereich der Gewerbesteuern werden neue Bescheide erlassen, wenn der Gewerbesteuerpflichtige und die Stadt/Amt vom

zuständigen Finanzamt eine Mitteilung über geänderte Gewerbesteuer-Messbeträge erhält.

Die Steuern sind zu je einem Viertel des Jahresbetrages am 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11. fällig. Die für jeden Steuerzahler zutreffenden Zahlungstermine sind auf den bisherigen, gültigen Abgabenbescheiden ersichtlich. Auch eine Einmalzahlung des Gesamtbetrages ist auf Antrag zum 01.07. des Jahres möglich.

Zwecks Begleichung der Steuern zur Fälligkeit gilt im Jahr 2010 auf den Abgabenbescheiden das Datum unter Fälligkeiten. Zwecks Begleichung der Steuern für das Jahr 2011 und folgende gilt das Datum unter Fälligkeiten der Folgejahre.

Um Mahn- und Vollstreckungsmaßnahmen zu vermeiden, was weitere zusätzliche Kosten bedeutet, sind die Steuern jeweils zur Fälligkeit an das Amt Treptower Tollensewinkel zu überweisen.

Bankverbindung:

Kto. 0610002147, BLZ 15050200, Spk. Neubrandenburg-Demmin

Kto. 308999, BLZ 120300 00, DKB Neubrandenburg

Die Verwaltung empfiehlt die Teilnahme am Lastschriftverfahren. Entsprechende Formulare liegen im Bürgerbüro der Stadt Altentreptow (Rathaus) zur Abholung bereit.

Wir bitten alle Steuerpflichtigen, ihre Abgabenbescheide des Jahres 2010 sorgfältig aufzubewahren!

Für Rückfragen stehen Ihnen die Kolleginnen des Steueramtes gern zur Verfügung:

Frau Steltner, Tel. 03961/2551-223

Frau Heiden, Tel. 03961/2551-222

Frau Asmus, Tel. 03961/2551-224

Der neue Personalausweis ist da!



Wenn Sie ab dem 1. November 2010 einen Personalausweis beantragen, erhalten Sie die neue Ausweiskarte im praktischen Scheckkartenformat.

Neu ist, dass die aufgedruckten Daten im neuen Personalausweis auch digital abgelegt sind. Zusätzlich werden das Passfoto und auf Wunsch des Antragstellers die Fingerabdrücke digital gespeichert.

Neu sind auch die Online-Ausweisfunktion und die Unterschriftsfunktion.

Mit der Online-Ausweisfunktion haben Sie erstmals die Möglichkeit, sich auch im Internet und an Automaten auszuweisen. Dadurch können Sie einfacher mit Online-Shops, Banken, Versicherungen, Behörden, sozialen Netzwerken und Unternehmen kommunizieren und müssen sich nicht mehr so viele verschiedene Passwörter und Benutzernamen merken.

Mit der neuen Unterschriftsfunktion, für deren Nutzung der neue Personalausweis vorbereitet ist, lassen sich sogar Verträge, Anträge und andere Dokumente ganz schnell, einfach und bequem online unterzeichnen.

Ob Sie die neuen Möglichkeiten nutzen möchten, können Sie sowohl bei der Ausgabe des Personalausweises als auch jederzeit nachträglich entscheiden.

Bei der Beantragung des Personalausweises erhalten Sie Informationsmaterialien, die Ihnen bei dieser Entscheidung helfen.

Auf die biometrischen Daten können nur bestimmte staatliche Behörden wie Polizei, Bundespolizei, Strafverfolgungsstellen, Ausweis- und Meldebehörden zugreifen, um die Identität festzustellen.

Im Übrigen behält Ihr bisheriger Personalausweis natürlich bis zum regulären Ablaufdatum seine Gültigkeit.

Eine vorzeitige Umtauschpflicht Ihres Ausweises besteht nicht. Wenn Sie allerdings Ihren alten Personalausweis vorzeitig gegen einen neuen umtauschen möchten, ist dies jederzeit möglich.

Für Kinder unter 16 Jahren können Personalausweise ohne Online-Ausweisfunktion beantragt werden.

Die Gebühren, die bei der Beantragung des neuen Personalausweises anfallen betragen 22,80 Euro für Antragsteller unter 24 Jahren und 28,80 Euro für Personen ab 24 Jahren. Die Gültigkeit des Dokuments beträgt zehn Jahre, bei unter 24 Jahren sechs Jahre.

Weitere Fragen zum neuen Personalausweis beantworten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bürgeramts gern. Außerdem stehen Ihnen Informationen zum neuen Personalausweis über die Internetseite www.personalausweisportal.de zur Verfügung. Zusätzlich können Sie sich auch an die Hotline des Bürgerservice (Telefonnummer: 0180-1-33 33 33, Montag bis Freitag von 7 - 20 Uhr erreichbar, Kosten: 3,9 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz, maximal 42 ct/Minute aus dem Mobilnetz) wenden.

Stadtverwaltung Altentreptow
- Fundbüro -

EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Ermächtigung zum Einzug von Forderungen durch Lastschriften für die Kasse der Stadt Altentreptow

Name des Zahlungspflichtigen / Bevollmächtigten:	Kontokonto
Bankverbindung	
Kontonummer	BLZ
Kreditinstitut	

Die oben genannte Behörde wird hiermit widerruflich ermächtigt,
☐ alle ☐ folgende Abgaben, Steuern, Gebühren, Beiträge usw., in der jeweils fälligen Höhe zu den gesetzlichen bzw. vertraglichen Fälligkeitstagen zu Lasten des angegebenen Kontos mittels Lastschrift einzuziehen:

- | | |
|--|---|
| ☐ Grundsteuer A | ☐ Pacht |
| ☐ Grundsteuer B | ☐ Miete |
| ☐ Gewerbesteuer-Vorauszahlung | ☐ Straßenreinigungsgebühren |
| ☐ Gewerbesteuer-Abrechnung | ☐ Gebühr Wasser- u. Bodenverband |
| ☐ Abfallbeseitigungsgebühren | ☐ Kita-Gebühren |
| ☐ Hundesteuer | ☐ Hortgebühren |

Bei nicht vorhandener Deckung des oben stehenden Kontos besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung der Einlösung. Überweisungsträger und Lastschriften enthalten die Angabe des Zahlungsgrundes und werden an das kontoführende Kreditinstitut weitergegeben.

Ort/Datum	Unterschrift(en) d. Zahlungsberechtigten
-----------	--

Bekanntmachung

Zum Zwecke der Ermittlung der Empfangsberechtigten wird folgendes bekannt gegeben.

In der Zeit vom 12.10.2010 bis 09.11.2010

sind folgende Fundgegenstände im Fundbüro abgegeben worden.

- 1 Autoschlüssel
- 1 Basecap.

Die Empfangsberechtigten sind aufgefordert, ihre Rechte bis zum 20.12.2010 im Fundbüro der Stadtverwaltung Altentreptow, Rathausstraße 1 in 17087 Altentreptow, Zimmer 007, anzumelden.

Stellenausschreibung

Gemeinde Gültz Amt Treptower Tollensewinkel Bereich Kindertagesstätte

Die Gemeinde Gültz hat eine befristete Stelle im Bereich der Kindertagesstätte mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 15 Wochenstunden zu besetzen.

Die Stelle ist für ein Jahr befristet. Einstellungsbeginn ist der 01.01.2011.

Aufgabenbereich: Bildung, Erziehung und Betreuung der Kinder in der Kindertagesstätte der Gemeinde Gültz

Anforderungen: Ausbildung als pädagogische Fachkraft die berechtigt, im Tätigkeitsfeld der Kinderbetreuung eingesetzt zu werden (staatlich anerkannte Erzieherin)

Die Eingruppierung erfolgt entsprechend der beruflichen Qualifikation TVöD.

Aussagefähige Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum

30.11.2010

an das:

Amt Treptower Tollensewinkel
Geschäftsführende Gemeinde Stadt Altentreptow
Personalbereich
Rathausstr. 1
17087 Altentreptow

zu richten.

Durch die Bewerbung entstehende Kosten werden nicht übernommen.

Altentreptow, 2010-10-20

Stellenausschreibung

Gemeinde Siedenbollentin, Amt Treptower Tollensewinkel Bereich Kindertagesstätte

Die Gemeinde Siedenbollentin hat eine befristete Stelle im Bereich der Kindertagesstätte mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Wochenstunden zu besetzen.

Die Stelle ist befristet. Einstellung erfolgt zum 01.01.2011 und das Beschäftigungsverhältnis endet am 30.06.2011.

Aufgabenbereich: Bildung, Erziehung und Betreuung der Kinder in der Kindertagesstätte der Gemeinde Siedenbollentin

Anforderungen: Ausbildung als pädagogische Fachkraft, die berechtigt, im Tätigkeitsfeld der Kinderbetreuung eingesetzt zu werden (staatlich anerkannte Erzieherin)

Die Eingruppierung erfolgt entsprechend der beruflichen Qualifikation TVöD.

Aussagefähige Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum

30.11.2010

an das:

Amt Treptower Tollensewinkel
Geschäftsführende Gemeinde Stadt Altentreptow
Personalbereich
Rathausstr. 1
17087 Altentreptow

zu richten.

Durch die Bewerbung entstehende Kosten werden nicht übernommen.

Altentreptow, 2010-11-02

Ordnungs- und Sozialamt

Mitteilung über die Durchführung einer Übung der Bundeswehr vom 22.11.2010 bis zum 03.12.2010

Durch das Ordnungsamt des Landkreises wurde mitgeteilt, dass die Bundeswehr Calw eine Übung im Zeitraum 22.11.2010 bis 03.12.2010 in Mecklenburg-Vorpommern durchführt.

Dadurch ist zeitlich begrenzt mit erhöhtem Lärmaufkommen zu rechnen.

Breitbandversorgung

Sehr geehrte Bürger der Gemeinde Groß Teetzleben,

am 14.07.2010 hat die Gemeindevertretung Groß Teetzleben beschlossen, dem Anbieter Telekom den Zuschlag zur Breitbandversorgung zu erteilen.

Der Kooperationsvertrag wurde am 15.09.2010 unterzeichnet. Laut Informationen von Telekom ist die Firma in der Lage, die notwendigen Arbeiten innerhalb eines Jahres nach Vertragsunterzeichnung abzuschließen.

Im Ausbaubereich sind zukünftig die technischen Möglichkeiten gegeben, dass

- an 33 (%) der zurzeit vorhandenen Anschlüsse Übertragungsbitraten von 2.048 kbit/s Downstream/192 kbit/s Upstream bis 6.016 kbit/s Downstream/576 kbit/s Upstream
- an 67 (%) der zurzeit vorhandenen Anschlüsse Übertragungsbitraten von 6.304 kbit/s Downstream/576 kbit/s Upstream und bis zu 16.000 kbit/s Downstream/1.024 kbit/s Upstream angeboten werden können.

Karin Heß
Bürgermeister

Geburtstage

Geburtstagsgrüße



*Monate und Jahre vergehen und sind immer vergangen,
aber ein schöner Moment leuchtet das ganze Leben hindurch.
-Franz Grillparzer-*

Sehr geehrte Geburtstagskinder des Monats November,

herzliche Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag, verbunden
mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen, übermitteln
Ihnen im Namen der Stadt Altentreptow
und des gesamten Amtsbereiches

Sybill Kempf

Volker Bartl

Die Bürgermeisterin

Der Amtsvorsteher

Kultur und Freizeit

9. „Treptower Wihnacht“

Programm auf der Bühne und in der Mühlenstraße

Samstag, 27. November 2010

- 09.50 Uhr Posaunenchor der Evangelischen Kirchengemeinde St. Petri Altentreptow
 10.00 Uhr Eröffnung der „Treptower Wihnacht“ 2010 durch die Bürgermeisterin
 10.15 Uhr Programm der Kindertagesstätten der Stadt Altentreptow
 11.00 Uhr Treptower Schulhofspatzen „Lieder und Gedichte zur Weihnacht“
 12.00 Uhr Weihnachtliches Ballonmodellieren
 14.30 Uhr Jo & Josephine „Schließlich ist ja Weihnachtszeit“
 16.30 Uhr Weihnachtszauberei für Groß & Klein

Sonntag, 28. November 2010

- 10.00 Uhr Öffnung der „Treptower Wihnacht“
 10.15 Uhr Familiengottesdienst zum 1. Advent in der St. Petrikirche mit dem ökumenischen Kirchenchor
 11.00 Uhr Chor der allgemeinen Förderschule und der Schule zur individuellen Lebensbewältigung
 11.45 Uhr Weihnachtliches Ballonmodellieren
 14.30 Uhr „Laßt uns froh und munter sein“ mit Daniela
 15.30 Uhr Kinderschminken mit der Weihnachtsfrau im Speicher
 16.00 Uhr Weihnachtssingen mit dem Stadtchor Altentreptow
 Musikalische Umrahmung: Herr Uwe Löffler



Es laden ein:

Vereine, Verbände, Schulen, Kindertagesstätten, Stadtbibliothek, Kirchengemeinden, Kunsthandwerker, Gaststätten, Gewerbetreibende und die Stadt Altentreptow.



Die Gemeinde Golchen lädt ein

Am Dienstag, dem 14. Dezember 2010 findet unsere alljährliche Rentnerweihnachtsfeier wie gewohnt in der Gaststätte Ramin statt.

Alle Rentner der Gemeinde Golchen sind zu einer gemütlichen Runde um 15.00 Uhr bei Kaffee und Kuchen herzlich willkommen.

Über eurer zahlreiches Erscheinen würde ich mich freuen.

Der Bürgermeister

01.11.2010

„Treffpunkt Bibliothek“

Prominente lesen im Rahmen dieser bundesweiten Kampagne in den Bibliotheken des Landes.

Die Eröffnung dieser Aktionswoche fand am 24. Oktober, dem Tag der Bibliotheken, in der Universitätsbibliothek Konstanz statt und den Abschluss bildet eine Podiumsdiskussion zu Chancen und Risiken des Internets für Kinder und Jugendliche in den Bücherhallen Hamburgs.

In der Stadtbibliothek Altentreptow war der prominente Gast am 29. Oktober Klaus Feldmann. In heiteren und humorvollen Geschichten und Anekdoten berichtete er über 50 Jahre Rundfunk- und Fernseharbeit.

Die 70 Besucher der Veranstaltung erlagen dem Charme der angenehmen Stimme, seiner sehr guten Wortwahl und Rhetorik.

Sehr vielen war er noch bekannt als Nachrichtensprecher der „Aktuellen Kamera“, deshalb lautete auch der Titel seines Buches „Das waren die Nachrichten“.

Im Anschluss signierte er seine Bücher, beantwortete Zuhörerfragen und erwies auf weitere Lesungen wie z. B.: „Wer lernt

Herzliche Einladung zur Weihnachtsfeier der Gemeinde Siedenbollentin

Am 11. Dezember wollen wir um 14.30 Uhr im Gemeindezentrum in gemütlicher Runde bei Kaffee, Kuchen und Glühwein singen und der Weihnachtsmusik lauschen. In diesem Jahr haben die Eltern der „Kleinen Landmäuse“ eine besondere Überraschung für alle Gäste vorbereitet. Es wird das Märchen „Schneewittchen und die Sieben Zwerge“ aufgeführt.

Die Kindertanzgruppen aus Siedenbollentin werden das Programm mit ihren Tanzeinlagen umrahmen.

Für alle Gäste: Bastelstraße
 Keramikmalerei und Keramikverkauf
 (Bitte an Kleingeld denken!)

Wir wünschen allen Einwohnern einen schönen ersten Advent.

Gemeinde Siedenbollentin



mir Deutsch“, eine Sammlung von Texten seines Lieblingsautors Hansgeorg Stengel.
Heute arbeitet er freiberuflich als Journalist und Moderator und ist vielleicht mal wieder Gast in unserer Bibliothek.



Kulturplan November/Dezember 2010

- bis 23.12.** „Inspirationen“ IV - Künstler des kunstGUTes zeigen Malerei, Grafik, Keramik, Skulptur - kunstGUT Schmiedenfelde
- bis 31.01.11** Claudia - Gesichter einer Frau - Fotoausstellung im Rathaus Altentreptow
- 26.11.** „Humor ist, wenn man trotzdem lacht“ - Clubkino - Burg Klempenow, 20.00 Uhr
- 27.11./28.11.** 9. „Treptower Wihnacht“ im Speicher in Altentreptow

- 01.12.** „Klöncafé“ in der Stadtbibliothek Altentreptow, 14.30 Uhr
- 03.12.** Weihnachtsfeier des Demokratischen Frauenbundes im Fritz-Reuter-Haus in Altentreptow
- 03.12.** Weihnachtsliederabend - Haus Catherine Seltz, 17.00 Uhr
- 04.12.** 16. Adventsmarkt - Burg Klempenow
- 05.12.** Kleine Geister auf der Burg - Nikolaus Stube - Burg Klempenow, 15.00 Uhr
- 08.12.** Weihnachtsbasteln mit Kindern - Stadtbibliothek Altentreptow, 14.00 Uhr
- 11.12.** Weihnachtsfeier im Bürgerhaus Philipphof
- 11.12.** Weihnachtsfeier in Siedenbollentin, 14.30 Uhr
- 14.12.** Weihnachtsfeier der Stadt und der Volkssolidarität im Fritz-Reuter-Haus Altentreptow, 14.00 Uhr
- 14.12.** Rentnerweihnachtsfeier in Golchen, 15.00 Uhr
- 15.12.** Rentnerweihnachtsfeier in Tützpatz, 14.00 Uhr
- 17.12.** Vorweihnachtliches Konzert - kunstGUT Schmiedenfelde

Änderungen vorbehalten

Amt Treptower Tollensewinkel
Ordnungs- und Sozialamt
Bereich Kultur, Sport, Tourismus

Hallo Kinder!

Und schon ist es wieder soweit, die Treptower Wihnacht 2010 steht vor der Tür.

Auch in diesem Jahr wird der Weihnachtsmann zur „Treptower Wihnacht“ wieder einen Briefkasten im alten Speicher aufstellen, damit er noch rechtzeitig eure Wunschzettel erhält.

Es ist ganz egal, ob ihr eure Wünsche aufmalt oder aufschreibt, die Hauptsache ist, dass eure Wunschzettel schön bunt sind. Wer noch nicht so schön schreiben oder malen kann, der sollte sich bei seinem Brief an den Weihnachtsmann von seinen Eltern helfen lassen.

Im letzten Jahr konnte der Weihnachtsmann nicht alle Wunschbriefe beantworten, weil einige Kinder vergessen hatten ihre Adresse auf den Briefumschlag oder den Wunschzettel zu schreiben.

Also unbedingt an eure Adresse denken!!!

Die Adresse des Weihnachtsmannes lautet:

An den Weihnachtsmann
16798 Himmelpfort

Stadtbibliothek



Klöncafé

Am 01.12.10 um 14.30 Uhr findet das „Klöncafé“ unter dem Motto „Wihnachten steiht for de Dör“ in der Stadtbibliothek statt. Alle Freunde der plattdeutschen Sprache sind herzlich eingeladen.

Weihnachtsbasteln in der Stadtbibliothek

Alle Kinder, die noch ein Geschenk zu Weihnachten suchen, sind am 08.12.10 um 14.00 Uhr recht herzlich zur „Weihnachtsbastelei“ in die Bibliothek eingeladen.

Einladung

Am Mittwoch, dem 15.12.2010 findet die diesjährige Rentnerweihnachtsfeier der Gemeinde Tützpatz und der Volkssolidarität statt.

Beginn: 14.00 Uhr, Bauernstube Schossow

Die Anfahrt der Tützpater kann mit dem Schülerbus um 13.10 Uhr erfolgen.

Für die Rückfahrt ist gesorgt.

Kaffeegedeck und Weinglas sind mitzubringen!

Freiwillige Kuchenbäcker melden sich bitte bis zum Freitag, dem 10.12.2010 bei Frau Popner in der „Einkaufsquelle“ Tützpater.

Die musikalische Umrahmung der Weihnachtsfeier erfolgt durch den „Stadtchor Altentreptow“.

Es laden ein

**der Bürgermeister der Gemeinde, Herr Bilinski, und
die Vorsitzende der Volkssolidarität Tützpater, Frau Barzick.**

Wir wünschen uns eine rege Beteiligung!

Ausstellung im Rathaus

In der Zeit vom 03.11.2010 bis zum 31.01.2011 stellt **Uwe Quicker** aus Kaluberhof Digitalfotos aus.

Thema der Ausstellung: **Claudia - Gesichter einer Frau** -

Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten des Rathauses besichtigt werden.

**Amt Treptower Tollensewinkel
Ordnungs- und Sozialamt
Bereich Kultur, Sport, Tourismus**

Schul- und Kitanachrichten

Theater in der Schule

14.12. bis 21.12.2010

wochentags:

8.30 und 10.00 Uhr

Abendvorstellungen:

am 20.12./21.12.2010

jeweils um 19.00 Uhr

Karten:

03961/214417

(50 Cent oder jeder gibt, wie es ihm gefällt)

Ein Gemeinschaftsprojekt der Klassen 6 bis 9 der Schule mit dem Förderschwerpunkt „Lernen“, Altentreptow.

Mail: lea.toll@t-online.de

Internet: www.leadoll.de

THEATER IN DER SCHULE 2010



Übergabe des Spielplatzes Kita „Regenbogen“

Am 4.10.2010 wurde der Spielplatz für die Krippenkinder in der Kindertagesstätte „Regenbogen“ übergeben.

Die Baumaßnahme war durch eine Landesförderung möglich geworden. Der Platz, der von den 1 bis 3-jährigen genutzt wird, erhielt eine trittsichere Oberfläche und zwei neue Sandkästen. Außerdem wurden ein Spielgerät und ein Schuppen für die Unterbringung der Spielsachen angeschafft.

Die Krippenkinder gestalteten ein kleines Programm, das wegen des strömenden Regens im Foyer stattfinden musste. Das

Band zur Freigabe des Spielplatzes wurde dann von einer kleinen Delegation durchgeschnitten.

Wir wünschen unseren Krippenkinder viel Freude an ihrem neuen Spielplatz!

Ordnungs- und Sozialamt



Foto: Häusler

Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow

- Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe -

Methodenlernen mit Reuter

Wenn ein Projekt Schülern und Lehrern gemeinsam Spaß macht und am Ende etwas Beeindruckendes dabei herauskommt, dann darf es als Erfolg gewertet werden - so auch das Projekt „Auf den Spuren Fritz Reuters“ der Klassen 6a, b, c der KGS Altentreptow. Klar, dass vor dem 200. Geburtstag des Dichters so manche Wissenslücke bei allen Beteiligten geschlossen werden musste. Dies war das Ziel und es sollte mit Hilfe unterschiedlicher Methoden und Inhalte passieren.

An 3 Tagen im September arbeiteten die gebildeten Schülergruppen an unterschiedlichen Themen in der Neubrandenburger Stadtbibliothek und im Museum, um unter fachkundiger Anleitung Informationen über das Leben und Werk Fritz Reuters zu sammeln. Auch eine Führung durch Neubrandenburg zum Kennenlernen historischer Orte wurde ermöglicht.



So kleidete man sich zu Reuters Zeiten!



Ein Besuch in Neubrandenburg gehörte auch dazu!

Fortsetzung fand das Projekt dann am 6.10. mit der Bildung neuer Arbeitsgruppen, in denen fachübergreifend Reuters Erbe gepflegt werden konnte. Plattdeutsche Lieder, Gedichte und Sprüche sowie Wandzeitungen über Reuters Lebensstationen, ein Rollenspiel „Talk about Reuter“, ein Besuch im Fritz-Reuter-Zimmer der Heimatstube in Altentreptow und eine Turnschau wie zu Reuters Zeit als Turnlehrer in Altentreptow bestimmten in den ersten 4 Unterrichtsstunden das ehrgeizige Lernen und Gestalten der Schülerinnen und Schüler.

Auf die abschließende Präsentation der Ergebnisse in der MZE bzw. in der Schule waren Lehrer wie Schüler gespannt. Am Ende gab es neben dem Beifall für alle Gruppen das wohlthuende Gefühl bei vielen Beteiligten, stolz zu sein - stolz auf sich und auf ihr Team, den Projektauftrag bestmöglich erfüllt zu haben.



Turnen wie es Fritz Reuter einmal getan hat!



Alle Informationen werden zusammengetragen!

Fotos: A. Mülling

Ein großes Dankeschön gilt den Helfern, ohne die uns das nicht gelungen wäre, besonders den Mitarbeiterinnen der Stadtbibli-

otheken Altentreptows und Neubrandenburgs, den Mitarbeitern des Museums in Neubrandenburg und des Fritz-Reuter-Museums in Stavenhagen.

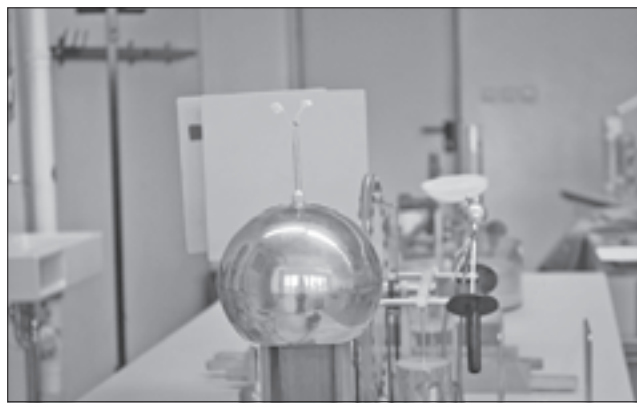
Die Lehrerteams der Klassen 6a, 6b und 6c

Ein Tag Zum Schnuppern

Wie sich ihre vielleicht „neue“ Schule anfühlt und was man dort alles erleben kann, davon konnten sich am 13. und 14. Oktober die Grundschüler der 4. Klassen aus Altentreptow, Burow und Mölln überzeugen. Alle Schüler wurden zu ein paar Schnupperstunden eingeladen.



Hautnah - die Präparate können angefasst werden.



Experimente ganz nah - Elektrizität.

Empfangen wurden sie an beiden Tagen von Schülern aus den sechsten Klassen. Dorothea Keitsch, Johanna Liebich, Charleen Rütz, Justin Yalcinkaya, Marie Vossel und Martha Negnal begleiteten die einzelnen Gruppen zu ihren Stationen und beantworteten auch fleißig alle Fragen. Zu sehen gab es viel, ob in Biologie, Chemie oder Physik. Man durfte alles anfassen und sogar einige Dinge selbst ausprobieren, wie zum Beispiel ein selbst gebautes Fernrohr. Gestärkt wurde sich dann bei einem leckeren Muffin und einem Getränk. Aber auch auf dem Flur in den Pausen zeigten Schüler der 6. und 7. Klasse ihre Vielseitigkeit. Die Percussion AG trommelte lautstark. Da wurde nicht lange überlegt und manch ein Viertklässler setzte sich spontan an die Trommel und versuchte es einmal.



Silvester haben wir schon einmal vorgezogen.



Auch das gehört zu unserer Schule: Eines der vielen Nachmittagsangebote - die Percussion-Gruppe.

Fotos: B. Pollow

Für alle war dies ein gelungener Vormittag, dank der guten Vorbereitung und der begleitenden Schüler!

Trommler heizen bei Halloween kräftig ein

Mit Trommelrhythmen, gruseligen Halloweenliedern und -geschichten sowie einer Tanzeinlage bereicherten Schülerinnen und Schüler das Halloween-Shopping am 29.10. in der Unterbastraße.

Frau Schuster, Inhaberin des Optikerladens, sprach die Percussion-Gruppe an, ob sie nicht Lust hätten, ein bisschen Stimmung in die Halloween-Shoppingmeile zu bringen. Da wurde nicht lange überlegt und flugs ein kleines Programm auf die Beine gestellt.



Heizte mit ihren Rhythmen allen ein: die Percussion-Gruppe!



Die Sängerinnen und Sänger der Kulturgruppe unterhielten mit gruseligen Liedern.



Die Jump-Styler zeigten ihr Können.

Fotos: B. Pollow

Dicht umringt lauschten dann auch alle den Trommlern und waren begeistert, welche Rhythmen man mit so einem Instrument erzeugen kann. Aber auch die Gruselgeschichte und die Lieder fanden begeisterte Zuhörer. Viel Applaus erteten die Jump-Styler, eine Art Hüpfanz, der sehr viel Kondition verlangt. Rundherum ein gelungenes Programm, das sogar mehrfach aufgeführt wurde, damit alle Besucher der Shoppingmeile zusehen, zuhören und staunen konnten!

Ein spannender Schulkrimi für die 6. Klassen

Die Klassen 6a und 6c der KGS Altentreptow zeigten sich am 27. Oktober 2010 in der Kinderbibliothek Altentreptow begeistert von der Lesung der Schriftstellerin Antonia Michaelis. Das Buch „Die Nacht der gefangenen Träume“ ist ein ganz besonders spannender Schulkrimi. Frau Michaelis verstand es durch ihre Lesart, die Fantasie der Jungen und Mädchen anzuregen und Neugier auf den Fortgang der Geschichte zu wecken. Wenige Wochen vor dem Schulausscheid der 6. Klassen im Vorlesen, der am 24.11.2010 wieder in der Kinderbibliothek stattfindet, war dies eine gelungene Motivation für alle Beteiligten. Zum Abschluss gab es ein herzliches Dankeschön an Frau Michaelis und an Frau Holzhüter.

FL Deutsch 6a und 6c



Frau Michaelis versetzt die Zuhörer in eine spannende Situation. Welche Wirkung werden die Tropfen haben?



Dank an Frau Michaelis und Frau Holzhüter!
Fotos: A. Mülling

Historisches

Eine Erinnerung an Fritz Reuter

Dem TREPTOWER WOCHENBLATT
Amtliches Anzeige-Blatt für Treptow a. Toll.
Nr. 52 Dienstag, den 15. Juli 1902 entnommen.

DE LÜTT AKZESSER IST TOT!

In voriger Nummer wurde mitgeteilt, daß die Tochter von Fritz Reuters altem Freunde, Dr. Liebmann-Stavenhagen, kürzlich in Berlin gestorben ist. Daß aber „De lütt Akzesser“, das hübsche Mädchen, das mit Luise Hawermann herzliche Freundschaft schloß, und die auf dem „ehrlichen Klawezimbel“ der Frau Pastor so schön zu spielen wußte, niemand anders war als Anna Liebmann, ergibt sich aus dem 34. Kapitel des dritten Teiles der Stromtid. Dort liest man wörtlich; „...de lüt Akzesser wa de Tochter von en Dokter, und Dokters und Dokter-Kinner weiten ümmer vel Nig's lo vertellen. Und Frau Pastor, die so was gern hörte, sagte zu Luise: „... Wenn meine Schwester, die Triddelfitz, mir das erzählt, dann hörte sich das alles so scharf an, wenn mir aber die kleine Anna etwas erzählt, dann hört sich das so unschuldig und lustig an; es muß doch ein klein gutes Kind sein.“ Die Freundschaft zwischen dem „lütt Akzesser“ und Luise



erprobte sich erst, als Hunger und Elend in dem kleinen „Rah-nstedt“ (Stavenhagen) herrschten. Reuter schreibt: „De Vadder von de lütt Anna war en Dokter, un en Titel hadd hei gor nich; äwer hei hadd wal Beteres, hei hadd en Hart för de Armaut; un wenn hei von hier und dor tau Hus verteilt hadd, denn kam de lütt Akzesser tau de Fru Pastern un tau Luise un verteilt dor wedder, wo't hier stünn un dor stünn, und denn gung de Fru Pastern in eh Spis'kamer un up den Vorratsböhn un in den Keller un packte en Korw; un de beiden lütten Mäkens drögen in'n Halwschummern dormit af, un wenn sei wedderkemen, gew'n sei sick'n Kuß, un de Fru Pastern einen un Hawemannen einen, un dat was't all.“ - Als Reuter noch nicht der berühmte Dichter war, schrieb er manches Polterabendlied für seine Freunde. Allmählich aber wurden diese Gelegenheitsepistel doch eine Belästigung für den hochstrebenden Dichter, und so erhielt 1861 selbst Anna Liebmann, als sie ihn um ein solches Gedicht bat, einen Korb von ihm; aber er entschuldigte sich bei seinem „lieben Töchterlein Anna“ damit, daß er ein für alle Mal es „abge-lobt“ habe, sich mit Polterabendscherzen zu befassen. „Ich werde Dir aber“ - so fügt er hinzu - „in anderer Weise zeigen, wie sehr mir an einem freundlichen Gesicht von Dir gelegen ist.“

Im „Hamb. Corr.“ lesen wir noch aus der Feder eines Mitarbeiters: Frau Sanitätsrat Reiß bewahrt von Fritz Reuter noch zwei wertvolle Kleinodien, die sie mir beide vor etwa 7 Jahren zu Veröffentlichung anvertraute. Das eine ist eine Zeichnung von des Dichters Hand: Ein alter Landmann, der unter dem Schatten eines Baumes seine Pfeife raucht, während seine schmucke Tochter hinzutritt, um dem Vater eine Weintraube zu zeigen. Das zweite Andenken ist der folgende interessante Brief Reuters an den Vater von Frau Sanitätsrat Reiß, Herrn Dr. Liebmann in Stavenhagen:

Mein lieber, treuer Bruder!

Weiß Gott! mit wahrem Schauder setze ich mich täglich an den Schreibtisch, um eine fast erdrückende Korrespondenz abzuwickeln, aber heute morgen ist es anders, heute morgen ist es eine Freude für mich! - Wie ich aus den mecklenburgischen Zeitungen ersehen habe, habt Ihr Stemmhäger einen lange ersehnten Wunsch meines Vaters, die Errichtung eines Krankenhauses, der Erfüllung nahe gebracht, und da wollte ich doch auch gern mein Scherflein beisteuern. Der gütige Gott hat meine Schriftstellerei reichlich gesegnet, sodaß ich nach menschlichem Ermessen wohl ohne Soge in die Zukunft schauen kann, und nun läuft mir da ein hübsches Goldfischlein in mein Netz, und, das denke ich, soll Euch für das Krankenhaus zu gute kommen. - Mir ist nämlich die große Ehre geworden, daß mir die deutsche Nation durch das Komitee der Tiedge-Stiftung in Dresden einen Ehrenpreis von 100 Dukaten übermittelt hat. Und von dieser Summe habe ich für meine liebe Vaterstadt die einliegenden 250 Thaler preuß Cour, zu dem oben angeführten Zweck bestimmt, der Rest soll in ähnlicher Weise verwendet werden; ich halte es nämlich für Unrecht, eine solche ehrenvolle Gabe für Fleisch und Brot und Hosen und Röcke zu verwenden, wenn man's nicht gerade hochnötig hat.

Nicht weil Dein und Deines Schwiegersohnes Name in dem betreffenden Zeitungsartikel genannt wurde, sondern weil ich seit langen, langen Jahren Dein treues, ehrenvolles Wirken in Deinem Berufe und Deine Liebe und Freundschaft für mich kenne, sende ich diese Gabe an Dich. -Dir, dem Juden, der in trübster Zeit, in Not und Tod treu zu mir gestanden hat, verdanke ich viel mehr, als manchem durch seinen Glauben aufgeputzten Christenmenschen.

Nun kommen sie, viele, ach, sehr viele! es sind die bravsten Leute und aufrichtigsten Freunde darunter, aber damals als es Not tat, da hatte ich wirklich keinen, der mir so treu zur Seite stand, wie Du.

Nun grüße mit Deine liebe Anna von ihrem allen Onkel und von dessen Frau, streich ihr in deren Namen das schöne Haar von der weißen, hohen Stirn, und dann geh' zu den Meinigen, grüß' sie ebenso warm, und dann zu dem ehrenhaften, lieben Pastor Niederhöfner und dank ihm für seine Treue in meinem Namen.

So, nun, Ihr lieben Steinhäger Kinder, genießt es in Gesundheit - hätte ich beinahe gesagt - wenn's nicht für schwere, kranke Tage gesandt wäre.

Eisenach, den 24. März 1867

Dein
alter Freund
Fritz Reuter

Wie der inzwischen verstorbene Sanitätsrat Reiß erläuternd zu diesem Briefe schrieb, feierte Reuter seinen Schwiegervater wohl deshalb in erster Reihe als seinen bewährten Freund, „weil Liebmann, der Hausarzt beim alten Bürgermeister war, in möglichst koncilianter Weise auf diesen einzuwirken suchte, denn der alte Reuter war sehr unversöhnlich gegen seinen Fritz. Wie weit dieser Zorn ging, habe ich zwar von meinem Schwiegervater gehört, aber ich will seine Äußerungen nicht zur Veröffentlichung bestimmen.“

Einblicke in das Treptower Wochenblatt

Knut Börner

November 2010

Vereine und Verbände

Einladung

Angelsportverein Wildberg e. V.

Unsere Jahresmitgliederversammlung findet am Sonnabend, den 11. Dezember 2010 um 09.00 Uhr in der ehemaligen Schule in Wildberg statt. Bitte Angelpapiere zwecks Beitragskassierung mitbringen.

Termin der Nachkassierung

29.01.2011, 9 Uhr bis 12.00 Uhr, o. g. Ort.

Der Vorstand

JC ,94 Altentreptow e. V.

Sporthalle Am Klosterberg, 17087 Altentreptow
Tel./Fax 03964/210791

Liebe Eltern,

der JC'94 Altentreptow wird ab November mit zwei neuen Trainingsgruppen beginnen. Für Kinder im Kindergartenalter bieten wir 1 x wöchentlich für 45 min Sport unter dem Blickwinkel „Allgemeine Bewegungserfahrungen, Schulung allgemeiner Koordination und Kondition“ an. Voraussetzung für Spiel, Spaß und Bewegung. Hier sollen die Kinder lernen, Spaß am Sport zu haben, eine richtige Körperhaltung zu entwickeln und in spielerischer Form altersgerecht für Gleichgewicht, Koordination und eine Kräftigung des Körpers zu sorgen.

Dieses Angebot richtet sich an Kinder im Kindergartenalter (3 - 7 Jahre) und wird immer mittwochs von 15.30 - 16.15 in der Judohalle der Sporthalle „Am Klosterberg“ (Eingang rechts neben der Haupttreppe) durchgeführt.

Für Kinder ab der 1. Klasse beginnen wir mit dem Judotraining. Judo ist eine Kampfsportart, die aufgrund ihrer Herkunft nicht nur Möglichkeiten für eine vielseitige, körperliche Betätigung bietet, sondern auch Respekt, Disziplin, Mut und Durchsetzungsvermögen entwickelt bzw. fördert.

Trainingszeiten sind hier immer Montag und Mittwoch um 16.00 - 17.30 in der Sporthalle „Am Klosterberg“.

Bei Fragen telefonische Rücksprache unter 0179/5814986 (ab 13.00 Uhr) oder 03964/210791 (ab 20.30 Uhr).

Mit freundlichen Grüßen

St. Urban
Trainer



Volkssolidarität Klub Altentreptow

Veranstaltungsplan Dezember 2010

02.12.10	14.00 Uhr	Bingo mit Herrn Mamerow
04.12.10	14.00 Uhr	Gemütliche Kaffeerunde am Samstag
07.12.10	14.00 Uhr	Singen in der Adventszeit mit Frau Schramm
09.12.10	14.00 Uhr	Kaffeeeklatsch bei Bäcker Sump (mit Anmeldung!)
14.12.10	10.00 Uhr	Blutdruckmessen im Büro
Am 14.12.10 von 14.00 bis 17.00 Uhr laden die Stadt und die Volkssolidarität alle Senioren zu einer Weihnachtsfeier in das „Fritz-Reuter-Haus“ ein.		
Anmeldungen nimmt die Geschäftsstelle der Volkssolidarität bis zum 10.12.10 entgegen unter der Telefonnummer 210788.		
15.12.10	13.00 Uhr	Treff der Skatfreunde
16.12.10	14.00 Uhr	Weihnachtsfeier im Klub (mit Anmeldung!)
18.12.10	14.00 Uhr	Gemütliche Kaffeerunde am Samstag
21.12.10	14.00 Uhr	Karten- und Würfelspiele
23.12.10	14.00 Uhr	Spiele am Nachmittag
24.12.10	09.30 Uhr - 12.30 Uhr	Weihnachtsfeier für alle Bewohner und Alleinstehende der Stadt (mit Anmeldung!)
28.12.10	14.00 Uhr	Romméfreunde treffen sich
30.12.10	14.00 Uhr	Tag des Geburtstagskindes
31.12.10	09.00 Uhr - 12.00 Uhr	Wir verabschieden das Jahr mit einem Sektfrühstück (mit Anmeldung!)

Täglich Mittagstisch von 11.45 Uhr bis 12.45 Uhr

(Anmeldung erforderlich!)

Ein gesundes neues Jahr!

Volkssolidarität Kreisverband

AL.DE.MA. e. V.

Poststraße 12 b
17087 Altentreptow
Tel.: 03961/210788

Betreutes Wohnen

Teetzlebener Straße 12

Volkssolidarität Pflegedienst

Auch Sie können den Rat und die Hilfe unserer ausgebildeten Krankenschwestern, Altenpfleger und Haushaltshelferinnen in Anspruch nehmen.

Unser Pflegedienst bietet folgende Leistungen an:

- häusliche Kranken-Altenpflege
- ärztliche Verordnung (Verbände, Injektionen, Betreuung und Pflege nach Krankenhausaufenthalten, Medikamentengabe)
- Hauswirtschaftspflege
- Verleih von Pflegehilfsmitteln
- Pflegeeinsätze nach § 37 Abs. 3 SGB XI (Beratungs- und Kontrollpflege)
- Hausnotrufservice
- Essen auf Rädern (Vollkost- und Diabetiker-Menüs)
Essenlieferung erfolgt auch an Wochenenden sowie an Feiertagen

Volkssolidarität Pflegedienst

Poststraße 12 b (Apothekengebäude)

17087 Altentreptow

Telefon: 03961/210758

03961/210788

Handy: 0160/8860160

Haben Sie zum Beispiel Fragen zur Pflegeversicherung, rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern telefonisch oder vereinbaren mit Ihnen einen Termin. Die Beratungen sind kostenlos.

Betreutes Wohnen in Altentreptow, Demmin, Dargun und Malchin

auto AKTUELL

modernisieren
renovieren
bauen

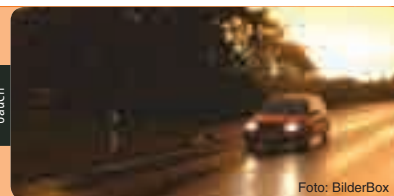


Foto: BilderBox

SIMPLY CLEVER

Škoda Fabia SPECIAL

MIT DER LIZENZ ZUM SPAREN.

Sein Name:
FABIA SPECIAL
Seine Mission:
SPAREN
Sein Einsatzbereich:
ab € 9.999,-



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Škoda Fabia SPECIAL. Der Special-Agent für ein hervorragendes Preis-Wert-Verhältnis. Denn dank seiner Ausstattung wie Klimaanlage, Zentralverriegelung, Fahrer- und abschaltbarem Beifahrerairbag, Seitenairbags u. v. m. überzeugt er bei jedem Einsatz. Lernen Sie ihn jetzt kennen. Bei uns ab € 9.999,-.

Kraftstoffverbrauch für den Škoda Fabia SPECIAL 1,2 l 44 kW (60 PS) in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert (5,7), innerorts (7,5), außerorts (4,7). CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: (132).

AUTOHAUS ESCHENGGRUND

Ihr Škoda-Vertragshändler
Baumwallsweg 6b, 17034 Neubrandenburg
Tel: (03 95) 4 23 91-0, Fax: (03 95) 4 23 91-21
info@autohaus-eschengrund.de
www.autohaus-eschengrund.de



Kommen Sie gut durch die kalte Jahreszeit!

Jubiläumspreise verpasst?

SEAT feiert nach.

Feiern Sie jetzt mit! 60 Jahre Seat - 10 % für Sie!
Auf alle SEAT-Neuwagen (außer Alhambra)

- TOP-Angebote bei Neuwagen -
Finanzierung von
0,9 % - 2,99 %
bis 72 Monate



ab 12.790,- €

Der Winter kommt!!! Denken Sie an Winterräder und Wintercheck!

Škoda Octavia 1.6	VW Golf Kombi 1.9 TDI
74 kW/100 PS EZ 07/07	74 kW/100 PS EZ 10/05
4 Türen, Zentralverriegelung, elektr. Fensterheber, Klima, CD-Radio, ABS, elektr. Außenspiegel, NSW, ESP, weiß	Klima, Bordcomputer, 4 x elektr. FH, Navi, ZV mit FB, Mittelarmlehne, ESP, ABS, NSW, elektr. AS, Auto-Tel. Vorrichtung, Diesel, silber
90.280 km 9.400 €	46.450 km 10.800 €

VW Lupo 1,7 SDI	VW Lupo 1,0	Seat Ibiza Style 1,4i 16V
44 kW/60 PS EZ 04/03	37 kW/50 PS EZ 09/02	53 kW/85 PS EZ 06/09
CD-Radio, elektr. Sonnen-Faltdach, Servo, ABS, 2 x Airbag, 2 x Sitze und Lenkrad höhenverstellbar, schwarz, Diesel	CD-Radio, elektr. Schiebedach, Servo, ABS, 2 x Airbag, 2 x Sitze und Lenkrad höhenverstellbar, silber	schwarzmet., 5-tür., Tempomat, ABS, ESP, MP3-Radio, el. Sp., Bordcomp., Klimat., Sitze vorn höhenverst.
102.461 km 4.850 €	101.640 km 4.850 €	38.800 km 12.200 €

Seat EXEO 1.6 i	VW Polo 1,2	Seat Ibiza 6L 1,4
75 kW/105 PS EZ 06/09	47 kW/64 PS EZ 03/02	55 kW/75 PS EZ 12/04
6-Gang-Getr., Klima, BC, NSW, Leichtmetallfelgen, Mittelkonsole hinten, ESP, ESR, EBA, ABS, el. Außensp., ZV, el. FH, Karosserie verzinkt, Cd Radio, VtW	Zentralverriegelung mit Fernbedienung, elektr. FH, Kass.-Radio mit CD-Wechsler, elektr. Schiebedach, NSW, Alu, ABS, Airbag, blau	3 Türen, ABS, ESP, Klima-Autom., Alu, ZV mit FB, CD-Radio, 2 x Sitze u. Lenkrad höhenverst., elektr. FH, AHK, Polar-Blau
21.800 km 15.900 €	121.699 km 5.450 €	71.000 km 6.400 €

VW Polo Fox	Mercedes A 160	Seat Ibiza 1,2 Style
40 kW/55 PS EZ 11/06	75 kW/103 PS EZ 02/00	51 kW/70 PS EZ 04/10
Airbag, Servolenkung, ABS, Klimaanlage, Radio mit CD, blaumetallic	weinrot, 5-Gang mit autom. Kupplung, Klima, Sitzhgz., ABS, Asp. el., Hängerzug, ESP	silbermet., 5-tür., Tempomat, Klima, CD-Radio mit MP3, beheiz. Vordersitze, el. FH, ZV
57.000 km 6.660 €	140.000 km 5.100 €	Tageszulass. 13.800 €

Autohaus Huhmann
Brauereistr. 6 · 17159 DARGUN
Tel. 039959/2 01 80 · Fax 039959/2 18 11



Autohaus Eschengrund begrüßt die Kunden in modernster Prüfstraße

- Anzeige -

■ Nach 3 Monaten Bauzeit ist es soweit. Die zweite Dialogannahme wurde vor kurzem im Autohaus Eschengrund in Betrieb genommen. Es ist eine Investition in die bereits hohe Kundenzufriedenheit. Dadurch haben nun noch mehr Kunden die Möglichkeit, eine professionelle Serviceberatung am Fahrzeug durchführen zu lassen. Die neue Direktannahme ist eine Prüfstraße mit modernster Technik. Dazu zählen Stoßdämpferprüfstand, Fahrwerkstester, Geräuschsuche, Bremsenprüfstand mit Ovalitätsprüfung und Achsspieltester. Nachdem das Fahrzeug in die Dialogannahme auf die Hebebühne gefahren wurde, legen Kunde und Serviceberater am Fahrzeug gemeinsam die auszuführenden Arbeiten fest. Es muss weniger nachtelefoniert werden, das spart Zeit und Nerven. Dieser Prozess steigert Kundenvertrauen, Kundenzufriedenheit und Kundenloyalität.

Getreu dem Motto des Autohauses: Für Sie & Ihr Auto





Teure Autoversicherung – jetzt noch kündigen und zur HUK-COBURG wechseln



Sonder-Kündigungsrecht

Jetzt noch wechseln

Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Wechseln Sie am besten direkt zur HUK-COBURG. Es lohnt sich für Sie.

Mit uns fahren Sie günstiger:

- TOP-Schadenservice
- TOP-Partnerwerkstätten
- TOP-Tarife

KUNDENDIENSTBÜRO

Heike Hansen

Telefon 0395 3684011, Telefax 0395 3682641
www.HUK.de/vm/hansen
Ziegelbergstraße 20, 17033 Neubrandenburg

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 9.00–13.00 Uhr
Mo., Di., Do. 14.00–18.00 Uhr
Mi., Fr. 9.00–12.00 Uhr

VERTRAUENSLEUTE

Christa Böhm

Telefon 039608 20045
www.HUK.de/vm/christa.boehm
Dorfstraße 30, 17039 Rossow

Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Dagmar Dziupa

Telefon 03998 432534
www.HUK.de/vm/dagmar.dziupa
Clara-Zetkin-Straße 13, 17109 Demmin

Sprechzeiten:

Mo. 9.00–13.00 Uhr
Di., Do. 9.00–13.00 Uhr
und 14.00–18.00 Uhr
Fr. 9.00–13.00 Uhr
und 14.00–17.00 Uhr

Herbert Ehbrecht

Telefon 039997 10810
www.HUK.de/vm/ehbrecht
Neuer Markt 1, 17126 Jarmen

Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Kfz-Versicherung auch nach dem Stichtag noch kündbar

Coburg, im Dezember 2010

Der vielbeschworene Stichtag zur Kündigung der Kfz-Versicherung, der 30. November, ist vorbei: Doch viele Autofahrer halten ihre Beitragsrechnung erst danach in den Händen und merken, dass sie für ihre Versicherung künftig tiefer in die Tasche greifen müssen. Wer sich über



Jeder Vertrag enthält ein Sonderkündigungsrecht. Das gilt auch über den Kündigungs-Stichtag hinaus.

die Mehrkosten ärgert, kann trotzdem noch handeln. Durch das Sonderkündigungsrecht, das in allen Verträgen festgeschrieben ist, können Autofahrer auch noch zu einem späteren Zeitpunkt, zu einem günstigeren Anbieter wechseln.

Jeder Vertrag enthält ein Sonderkündigungsrecht.

Das gilt auch über den Kündigungs-Stichtag hinaus.

Nicht mehr zahlen als im Vorjahr

Sein Sonderkündigungsrecht kann man geltend machen, wenn das Beitragsniveau des Tarifs steigt und/oder wenn Veränderungen in der Typ- oder Regionalklasse zu Verteuerungen führen. Ob man außerhalb der Regel die Versicherung wechselt, weil die Kfz-Haftpflicht- oder die Kaskoversicherung jeweils allein oder gemeinsam teurer werden, spielt keine Rolle.

Wer kündigen will, muss das innerhalb eines Monats nach Erhalt der Rechnung schriftlich tun. Um auf Nummer Sicher zu gehen, sollte man sich für ein Einschreiben mit Rückschein entscheiden.

Ausnahmen

Das Sonderkündigungsrecht greift allerdings nicht, wenn die veränderte Regionalklasse durch einen Umzug in einen schlechter eingestuften Zulassungsbezirk verursacht wird. Und auch wer im laufenden Jahr einen Unfall hatte, der zur Verschlechterung des Schadenfreiheitsrabatts führte, kann seinem Versicherer nach dem Stichtag nicht einfach Adieu sagen.

Vergleichen leicht gemacht

Damit ein Kunde vergleichen kann, ob und warum sich die Prämie erhöht, steht auf jeder Rechnung ein Vergleichsbeitrag, darauf macht die HUK-COBURG aufmerksam. Bei Gegenüberstellung des neuen Beitrages kann man erkennen, wie viel der Kunde hätte zahlen müssen, wenn bereits im noch laufenden Jahr seine künftige Schadenfreiheitsklasse gegolten hätte.

- Anzeige -

A bis Z Fachmann *SERVICE & QUALITÄT*

Hier finden Sie den richtigen Ansprechpartner!



BILDUNGSSTÄTTE STAVENHAGEN des ÜAZ

Lehrgänge in der Bildungsstätte Stavenhagen des ÜAZ

Schlossberg 1, 17153 Stavenhagen
Das ÜAZ ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Wirtschaftsenglisch

(für kaufmännische Berufe
und Wirtschaft)

17.11.2010 – 09.02.2011
mittwochs/ 17:00 – 20:15 Uhr
(am 22.12.10 + 29.12.10
kein Unterricht)
40 U-Stunden

Arbeiten mit dem Computer

- Betriebssystem und Internet
- Word
- Excel
- Outlook
- PowerPoint

16.11.2010 – 18.01.2011
dienstags/ 17:00 – 20:15 Uhr
(am 21.12.10 + 28.12.10
kein Unterricht)
32 U-Stunden (5 Module)

Ausbildung der Ausbilder (HWK)

21.01.2011 – 26.03.2011
freitags/ 17:00 – 21:00 Uhr
samstags/ 08:00 – 15:00 Uhr
anerkannt als Meister Teil IV
(ESF-Förderung mgl.)

Technische/r Fachwirt/in (HWK)

28.03.2011 – 27.11.2011
montags/ 17:00 – 21:00 Uhr
mittwochs/ 17:00 – 21:00 Uhr
260 U-Stunden
anerkannt als Meister Teil III
in den Sommerferien
kein Unterricht

Ansprechpartnerin:

Ute Meitzner

☎ **039954/ 2 70 73**

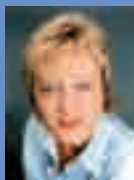
E-Mail: u.meitzner@ueaz-waren.de



Christian Schröder
Versicherungsfachmann (BVM)
Hauptvertretung –
Allianz Beratungs-
und Vertriebs AG

Unterbastraße 12a
17087 Altentreptow
Telefon 0 39 61/22 93 36
Telefax 0 39 61/22 97 55
Mobil: 01 76/23 31 01 89
christian.schroeder@allianz.de





Sybille Häusler
Allianz Beratungs- und
Vertriebs-AG

Oberbastr. 57
17087 Altentreptow
Telefon 0 39 61/21 03 58
Telefax 0 39 61/26 24 92
sybille.hauesler@allianz.de

Weihnachtsbaumverkauf in Rossow

vom 20. bis 23.12.2010 von 13.00 bis 16.00 Uhr
in Rossow beim Landwirtschaftsbetrieb Siefert,
Stavener Str. 3 (Grüne Halle), Tel. 0173/ 2 04 43 17

Weihnachtsbaumverkauf im Roggenhagener Wald

am 18.12 und 19.12.2010
von 9.30 - 15.30 Uhr
im Roggenhagener Wald
(entsprechend Ausschilderung)

Im Angebot:
Blaufichten, Fichten und Kiefern
Preis 6,- €/lfm.
andere Sorten 8,- €/lfm.



FLORETT RMC-E 50

Hubraum: 49 cm³ Leistung: 3 kW | 4 PS Motor: 1-Zylinder 2-Takt
Mofa-Umrüstung optional möglich **EUR 1.149,-***



Bernd Neubauer
17109 Demmin
Nonnensteig 1
03998/22 50 91



* unverbindliche Preisempfehlung

Sportboot zu verkaufen

Wellcraft Eclipse 216, 5,0 V8 Volvo Penta, Schlupfkajüte,
Weiß/Grün, Z-Antrieb, 230 PS, 12.500 €/VB

Tel. 03 99 31/5 79 21 (Herr Fichtner)

HEIZÖL!!! Jetzt günstig tanken!



Brikett!!!

Lose und gebündelt

Düngemittel!!!

Preiswert in 25-kg-Säcken

Futtermittel!!!

Mais und Futterweizen, auch gequetscht u. geschrotet, Legemehl (auch gekörnt),
Hähnchen- u. Broilermast, Wassergeflügelfutter, Kaninchen- u. Taubenfutter

... und vieles mehr.

Landhandel Demmin GmbH

17109 Demmin, Erdmannshöhe 6

(Richtung Wotenick, Nossendorf)

☎ **03998/27 25-0**

17121 Loitz, Mühlentor-Vorstadt

☎ **039998/10 21 2**



Demokratischer Frauenbund

Landesverband M-V e. V.
Rathausstr. 2, 17087 Altentreptow
Tel. 03961/210735



Veranstaltungsplan Dezember 2010

01.12.2010	10.00 Uhr	Frauenfrühstück - Gesprächsrunde mit der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Demmin Frau Wiedemann-Rudolf
02.12.2010	12.30 Uhr 13.30 Uhr	Handarbeitsnachmittag Ausgabe beim Tafelprojekt für sozialbedürftige Bürger
03.12.2010	09.30 Uhr 14.00 Uhr	Spatzentreff - Wir backen gemeinsam Plätzchen! Der Demokratische Frauenbund e. V. lädt alle Frauen und Mädchen zur Adventsfeier ins Fritz-Reuter-Haus ein!
06.12.2010		Unterstützung bei der Erstellung und Aktualisierung von Bewerbungsunterlagen
07.12.2010	10.00 Uhr	Multi-Kind-Treff mit Frau Sartowski
09.12.2010	12.30 Uhr 13.30 Uhr	Handarbeitsnachmittag - Einblick in verschiedene Handarbeitstechniken wie z. B. Hardanger Stickarbeiten Ausgabe beim Tafelprojekt für sozialbedürftige Bürger
10.12.2010	09.30 Uhr	Spatzentreff - Der Weihnachtsmann kommt
14.12.2010 15.12.2010	10.00 Uhr	Schwangerentreff mit Frau Sartowski Unser Nähkästchen steht für gemeinsame Näh- und Änderungsarbeiten bereit
16.12.2010	12.30 Uhr 13.30 Uhr	Handarbeitsnachmittag Ausgabe beim Tafelprojekt für sozialbedürftige Bürger
17.12.2010	09.30 Uhr	Spatzentreff
23.12.2010	13.30 Uhr	Ausgabe beim Tafelprojekt für sozialbedürftige Bürger

Wir besuchen Sie auch gern in Ihren Einrichtungen zum gemeinsamen kreativen Gestalten!

Eine erfolgreiche Tischtennis-Dorfmeisterschaft in Wildberg

Das Turnier erreichte eine Teilnahme von 84. Leider wurde das Ziel, über 100 zu kommen, nicht erreicht.

Als Teilnahme wurde auch gezählt, der eine Stunde Übungen und einfaches Spielen oder sich mit der Ballmaschine gemessen hat. Diese wurde von allen gut genutzt.

Der jüngste Teilnehmer war der 4-jährige Julius Kunow Homuth.

Den Ball werfen, suchen und aufheben, muss man auch erst mal lernen. Schläger und Ball wurde dann schwerer. Was in welche Hand und dann diesen kleinen weißen springenden Ball in den Griff zu bekommen. Letztendlich wollte er nicht nach Hause und es gab Tränen.

Weitgereister Teilnehmer war Jürgen Rosenow aus Pankethal bei Berlin. Nächstes Jahr ist er wieder dabei und bringt Sportfreunde mit.

Sehr zu loben waren die Jungs aus Wildberg. Ob bei der Vorbereitung oder an den grünen Tischen, auf sie war Verlass. Hierbei muss man noch David Drews und Michael Müller hervorheben. So will Micha den Schwung des Turniers mitnehmen und wieder einmal in der Woche spielen. Auch zwei Erwachsene sind dabei. Gibt es eine größere Belohnung für die Organisatoren?

Große Reserven haben wir noch bei den Mädchen und Frauen. Die betreiben aber auch anderen Sport oder haben andere Aufgaben.

Als letzter großer Wettkampf war das Brettchenturnier am Sonntag geplant. Leider kam nur ein Spieler aus Neubrandenburg und einige sagten ab, weil zu geringe Teilnahme war. So griffen der für die Pausenversorgung Verantwortliche Fred Ziegenhagen und wieder etliche Jugendliche zum Schläger. Es waren einfach zu viele Punktspiele, um noch mehr aktive Spieler zu haben.

Großes Lob an meinen Mitstreiter Nico Hempel, der für die Urkunden und Einladungen sorgte. Vielen Dank an die Sponsoren, ohne die so ein großes Turnier nicht möglich ist:

Gemeinde Wildberg, Stadtverwaltung Altentreptow, Bäcker „OHM“, „Dit und Dat“, Landwirt Barkmeyer, Reitverein Wildberg, Volksbank Altentreptow, Tischtennisverein Fortschritt Altentreptow und Turbine Neubrandenburg.

Vielen Dank und bis zum nächsten Jahr.

Mikschofsky

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Demmin e. V.



Rosestraße 38, 17109 Demmin
03998/27170
E-Mail: drk-demmin@t-online.de
Internet: www.demmin.drk.de

DRK Service Nummer 0180 365 0180
(9ct/min aus d. dt. Festnetz, mobil kann abweichen)

Unsere Beratungsdienste für Altentreptow und Umland finden Sie in der Poststraße 15 in Altentreptow

• Kinder- und Jugendhilfzentrum

Ambulante Hilfen zur Erziehung, Erziehungsberatung, Betreutes Wohnen für Jugendliche, Tagesgruppe
Ines Plaskuda 03961/210792

• Behindertentreff

Birgit Häcker 03961/214304
Öffnungszeiten: Mittwoch
Beratung: 07.30 Uhr bis 11.30 Uhr
Veranstaltungen laut Veranstaltungsplan



• Erste Hilfe Ausbildung

u. a. Lebensrettende Sofortmaßnahmen, Erste Hilfe für LKW Führerschein, Ersthelfer im Betrieb, Erste Hilfe Training
03961/210792

Weitere Informationen und Termine zu Erste Hilfe Kursen erhalten Sie in unserem Kreisverband in der Geschäftsstelle Demmin, Rosestraße 38 bei Frau Tanck, Tel. 03998/27170.

• Kleiderkammer

Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihre Kleider und Sachen direkt in der Kleiderkammer abzugeben oder in unsere Sammelbehälter.

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag
09.00 bis 12.00 Uhr

Blutspendetermine

03.12.2010 Tützpatz 13.30 - 17.30 Uhr
Arztpraxis Dr. Bergmann
Waldstr.
10.12.2010 Burow 14.00 - 18.00 Uhr
Arztpraxis Dr. Baumann

Begegnungsstätte „Wegweiser“ e. V.

Schultetusstraße 24
17153 Stavenhagen

Telefon 039954/25768
Tel./Fax 25766



Montag

13.00 bis 15.00 Uhr
(Ehrenamt)

Dienstag

15.00 bis 17.00 Uhr
(individuelle Beratungszeit)

Mittwoch

15.00 bis 17.00 Uhr
(Kreativangebot oder Themennachmittag)

Donnerstag

15.00 bis 17.00 Uhr
(Kreativangebot oder Themennachmittag)

Freitag

9.30 bis 12.30 Uhr
(Selbsthilfegruppenfrühstück)

Kontakt zur Abstimmung von individuellen Beratungsterminen Dienstag, 15.00 bis 17.00 Uhr.

Themennachmittage Monat Dezember

Mittwoch	08.12.	Weihnachtlicher Tanztee
Donnerstag	15.12.	Adventskaffee
Dienstag	17.12.	Weihnachtsfrühstück

Änderung der Öffnungszeiten

- vom 23.12. - 31.12. bleibt die Begegnungsstätte geschlossen
- 20.12. und 22.12. Selbsthilfe von 13.00 - 14.30 Uhr
- am 21.12. geschlossen

Änderungen vorbehalten!

Handballverein Altentreptow

Vor dem ersten Heimspiel der Frauen des Handballvereins Altentreptow überreichte Herr M. Messinger von der Provinzial symbolisch die neue Spielkleidung. Mit den schmucken Trikots konnten die Treptower Handballerinnen einen ersten überzeugenden 22:13-Heimsieg einfahren. Die Spielerinnen und der Verein bedanken sich auf diesem Wege nochmals recht herzlich für die großzügige Unterstützung.



Mannschaftsfoto mit Sponsor M. Messinger Provinzial Versicherungen



D. Ladwig beim Torwurf

- Anzeige -

Faszination auf 3.000 Kilometern Donau Europas zweitgrößten Fluss erleben

Charmante Winzerdörfer und Renaissance-Städte erleben Urlauber bei einer Kreuzfahrt über die Donau, den landschaftlich aufregendsten Fluss Europas. Vor allem in den Sommermonaten zieht die malerische Kulisse die Passagiere an Bord des 4-Sterne-Flusskreuzfahrtschiffs Belvedere in ihren Bann. Vom Sonnendeck oder

hauseigenen Winzerdörfer und Renaissance-Städte erleben Urlauber bei einer Kreuzfahrt über die Donau, den landschaftlich aufregendsten Fluss Europas. Vor allem in den Sommermonaten zieht die malerische Kulisse die Passagiere an Bord des 4-Sterne-Flusskreuzfahrtschiffs Belvedere in ihren Bann. Vom Sonnendeck oder

Gemütlich geht es auf dem Premium-Schiff nach den Landausflügen zu. Bodentiefe Panoramafenster und französische Balkone bieten Komfort. Im Wellness-Bereich entspannen Passagiere

in Sauna und Whirlpool und lassen sich im Restaurant und dem Wiener Café kulinarisch verwöhnen. So lernen die maximal 176 Gäste während der 17-tägigen Reise fünf der schönsten Hauptstädte Europas kennen. Wer sich rasch entscheidet, kann richtig sparen: Bei einer Buchung bis zum 31.12.2010 gewährt TransOcean einen Rabatt von 250 Euro pro Person. Somit sinkt der Preis in der Doppel-Außenkabine auf 1.449 Euro pro Person.

Weitere Informationen im Reisebüro und unter www.transocean.de



Fotos: TransOcean Kreuzfahrten

Auch kulturell hat die Donauregion einiges zu bieten: In Belgrad besichtigen Kreuzfahrer die Kathedrale des Heiligen Sawa, die mit mehr als 10.000 Sitzplätzen zu den größten Gottes-

freundliche und kompetente Beratung im
DREWES Elektronik

Vodafone-Store-Altentreptow
im Tollense EKZ

03961-3399942

vodafone **Mobilfunk** **DSL** **Festnetz**

www.erzgebirge-geschenke.de

Adventssterne, Nußknacker, Lichterbögen,
Pyramiden, Räuchermänner, HUBRIG-Figuren...



5-Euro-Gutschein
Ihr Code: W2010

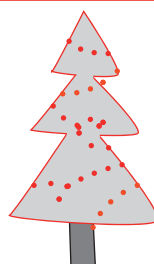


Computerservice
Bernd Langguth



COMPUTER - BERATUNG - VERKAUF - REPARATUR
INTERNET - HOMEPAGE - DATENBANKEN
NETZWERKE - INSTALLATION - ADMINISTRATION

Fritz - Peters - Str. 26 • 17087 Altentreptow
Tel.: 03961/211593 • Fax: 03961/229881
eMail: computerservice@bl61.de • www.bl61.de



Großer Weihnachts- baumverkauf

in der Zamzow-Kiesgrube in Lebbin

von Sonnabend, 18.12.2010 bis

Donnerstag, 23.12.2010

jeweils von 10 bis 15 Uhr

Zamzow FAHRSCHULE

wünscht allen ein
frohes und gesundes
Weihnachtsfest und
für das neue Jahr 2011
allzeit gute Fahrt



Botschafterin unseres Projektes: Franka Dietzsch, Europameisterin und Weltmeisterin im Diskuswerfen
„Eine starke Frau für eine starke Sache“



Arbeitsgemeinschaft Mürzitz

Der Geschäftsführer

Arbeitsgemeinschaft zwischen der Agentur für Arbeit
Neubrandenburg und dem Landkreis Mürzitz zur Grund-
sicherung für Arbeitsuchende im Landkreis Mürzitz



Arbeitsgemeinschaft Demmin

Die Geschäftsführerin

Arbeitsgemeinschaft zwischen der Agentur für Arbeit
Neubrandenburg und dem Landkreis Demmin zur Grund-
sicherung für Arbeitsuchende im Landkreis Demmin

Für Arbeitgeber!

Das erfolgreiche Projekt **Job-direkt 100** gibt Firmen Unterstützung bei der Eingliederung älterer (Vollendung des 50. Lebensjahres bis 31. 12. 2010) arbeitsloser ArbeitnehmerInnen in den ersten Arbeitsmarkt!

Wir übernehmen für Sie:

- die Vorauswahl einer passgenauen Arbeitskraft entsprechend Ihres Anforderungsprofils
- das notwendige Coaching (Zusatzqualifizierungen) für den Job in den ersten 3 Beschäftigungsmonaten

Sie erhalten:

- eine mögliche max. Eingliederungshilfe von **5.000,- EUR** bei AV über 9 Monate, AV über 6 Monate = 4.000 EUR, AV über 3 Monate = 3.000 EUR.
- erfahrene und gut ausgebildete Mitarbeiter

Weitere Infos unter www.jobdirekt100.de
oder

Warendorfer Straße 20
17192 Waren (Mürzitz)
Tel. 03991 634151

E-Mail: service@jobdirekt100.de

Baustraße 38
17109 Demmin
Tel. 03998 201084

E-Mail: service@jobdirekt100.de



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales

unterstützt und gefördert durch das
Bundesministerium für Arbeit
und Soziales



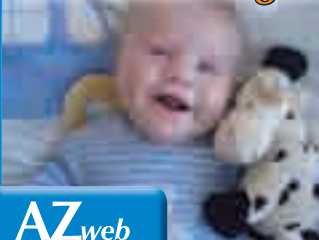
Bildungszentrum für Marktwirtschaft und Datenverarbeitung GmbH

„Staatlich anerkannte Einrichtung der Weiterbildung“



Rundum gut beraten

Geburtsanzeigen



AZweb

Bequem **Familienanzeigen** online ...

**gestalten
und schalten**

rund um die Uhr

Ihre Vorteile

bei der Online-Buchung:

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen, zahlen Sie **für die Farbe** statt 70,- Euro

nur 12,- € inkl. MwSt.

- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

www.wittich.de

Ihre Privatanzeige mit AZweb





! Ständige Ausstellung in Demmin! !

Endlich Schluss mit Türen streichen! Aus alt wird neu in einem Tag! Renovieren heißt sparen! Für jede Tür geeignet – über 1.000 Modelle!	Meine alte Küche hat PORTAS modernisiert! Mit neuen Fronten nach Maß! Für alle Küchen geeignet Sie sparen bares Geld!	Jetzt ist meine Treppe wieder schön und sicher! Mit dem Stufe-auf-Stufe-System! Für jede Treppe geeignet – Echtholz oder Laminat!	Meine Fenster muss ich nie mehr streichen! Aluminium-Verkleidung nachträglich von außen! Nach Maß und Ihren Wünschen! In allen RAL-Farben Auch für Wintergärten!
--	---	---	---

Kein Rausreißen! Ohne Baustelle!

PORTAS® Europas Renovierer Nr. 1 **Lobeckweg 2, 17109 Demmin, Telefon 0 39 98/20 25 22**

Farben und die Psyche

Schon in der Alltagssprache verwenden wir farbliche Ausdrücke, wenn wir unsere Gefühle ausdrücken.

Mit Umschreibungen wie „jetzt sehe ich rot!“ oder „grün vor Neid“ werden Farben zur Präzisierung von Gefühlszuständen verwendet. Über Farberfahrungen messen die Menschen Farben eine bestimmte Bedeutung bei. Die Farbe Rot weckt beispielsweise unsere Aufmerksamkeit und steigert die Gedächtnisleistung. So könnte man die Wand hinter dem Schreibtisch vor einer Prüfung mit roter Farbe bestreichen, um bessere Lerneffekte zu erzielen, oder den Desktop mit einem roten Hintergrund gestalten. Doch Farben haben nicht nur eine Wirkung auf unsere Psyche, sondern durch Farbbestrahlung können auch Heilungsprozesse in Gang gesetzt werden.

Durch die Bestrahlung mit gefärbtem Licht kann die Bildung von Neurotransmittern und Neuropeptiden im Körper unterstützt und damit der Stoffwechsel der Zellen angeregt werden.

Verschiedenfarbiges Licht dringt unterschiedlich tief in die bestrahlte Haut ein. Ultraviolettes Licht kann man etwa bei Karies, Neurodermitis und anderen entzündlichen Erkrankungen einsetzen, türkises Licht unterstützt das Lymphsystem.

Denken Sie also vor eine Renovierung darüber nach, in welcher Farbe Sie welches Zimmer streichen möchten, um bestimmte Effekte auf den Gefühlszustand zu erzeugen.

Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen Altentreptow GmbH

GWA Fair beim Vermieten.

Tel. 0 39 61/25 76-0

Wer in Altentreptow wohnen möchte, für den sind wir der kompetente Partner. Sie finden uns in der Rudolf-Breitscheid-Str. 34

Vollbiologische Kleinkläranlagen
mit Zulassung, aktueller Stand der Technik

**Antragstellung - Planung - Lieferung
Montage - Inbetriebnahme - Wartung**

*alles aus einer Hand
Eigenleistung möglich*

Alther Pumpen GmbH
17489 Greifswald
www.alther.de

Am Helmshäger Berg 6a
Telefon: 0 38 34/5 75 60
alther-pumpen@t-online.de

BAUMASCHINEN
Kurt Riesebeck • RORIE GmbH

17109 Demmin, Woldeforster Str. 7
0 39 98/27 26-0

17139 Malchin, Mühlenfeld 1
0 39 94/20 72-0

FÜR DEN WINTER GERÜSTET

Wetterjacke
Kragen, Ärmel und Innenfutter abnehmbar

Preis statt 25,00 € *
nur 21,00 € *

Winterstiefel S3
Webpelzgefüttert
Reißverschluss

Preis statt 28,00 € *
nur 26,00 € *

Abfallsäcke
120 Liter
25 Stück pro Rolle

Preis ab **€ 0,20 pro Sack ***

Schneeschieber

Preis ab **€ 9,95 ***

Alu-Schaufel
mit Stahlkante

Preis ab **€ 16,00 ***

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr, Sa. 07.00 - 11.30 Uhr.

*Preis inkl. 19 % MwSt., ab Lager Demmin + Malchin, gültig bis 30.11.2010

Platz unter dem Dach sinnvoll nutzen



**Trend geht zum
Generationen-Haus**

(mso) Nach einer aktuellen Umfrage des Immobilienportals ImmobilienScout 24 hat die Singlebude als liebste Wohnform der Deutschen ausgedient. 71 Prozent der Befragten kann sich vorstellen, mit Großeltern, Eltern und Kindern gemeinsam zu wohnen. Generell gewinnt das Gemeinschaftsleben mit mehreren Generationen unter einem Dach immer mehr Anhänger. Also: Mehr Platz im Haus muss her! Wenn ein weiteres Familienmitglied oder gar eine zweite Familie im Haus untergebracht werden soll, wird meist über den Ausbau des Daches nachgedacht. Kein Wunder, denn Bauland für einen großen Neubau ist für die meisten ohnehin kaum erschwinglich. Außerdem verbergen sich unter dem Dach meist herrlich gemütliche Wohnräume, die es nur richtig zu nutzen heißt. Dazu gehört auch die sinnvolle Verwertung der Flächen unter den Dachschrägen. Und hier stehen der Fantasie alle Wege offen, denn die Zeiten, in denen passende Schränke für Dachschrägen ein Problem

waren, sind längst vorbei. Von hochwertig angefertigten Sonderkonstruktionen bis hin zum Heimwerker Do-it-yourself Montagesatz ist mittlerweile alles über einen gut sortierten Holzfachhandel zu bekommen. Zum Schrank ausgebaut, lässt sich in Dachschrägen vieles verstauen, was nicht täglich gebraucht wird. Sieht die Schrankkonstruktion Falt-schiebe- oder Schiebetüren vor, spart das darüber hinaus Platz vor dem Schrank. Gut geeignet für einen langen, schmalen Dachstuhl sind beispielsweise auch maßgefertigte Einbauschränke, die hier hervorragend als Raumteiler fungieren können. Im Holzfachhandel erfahren Interessierte, welche Maße genau benötigt werden, um den Raum ideal durchzunutzen. Die Holzland-Fachhändler verfügen über jahrzehntelange Erfahrung und können auf ein breites qualitätsgeprüftes Sortiment zurückgreifen. Auch die Vermittlung qualifizierter Handwerker ist möglich. Weitere Infos gibt es im Internet unter www.holzland.de.

Bauen – Kaufen – Modernisieren

Sofortfinanzierung

Sollzinssatz 2,65 % (eff. Jahreszins 2,98)

Generalagentur Jörg Rech

Neubrandenburger Str. 1

17153 Stavenhagen

Telefon: 039954 25 9 27



württembergische

Fachbank von Württemberg

20 Jahre Agentur Jörg Rech 1990 - 2010. Danke für Ihr Vertrauen.



Anzeige

Die Generalagentur Jörg Rech bedankt sich für die Glückwünsche und Geschenke anlässlich des 20-jährigen Agenturjubiläums.

Mehrfamilienhaus bietet freien Wohnraum

Ort:	Wildberg bei Altentreptow
Objekt:	Hauptstraße 32 - 35
Wohnfläche:	46,00 m ² oder 58,00 m ²
Ausstattung:	Balkon, Ölheizung, Fenster neu, Fassade neu, tapeziert, Fußboden neu, Küche mit Spüle und Herd
Infrastruktur:	Bäcker, Verkaufshalle, KITA, Tagesmutter, Frisör, Arzt, reges Vereinsleben (z.B. Tanzgruppe, Karneval, usw.) A20 in 17 km Entfernung, Wald vor der Tür, 5 min zur eigenen Badestelle

Bei Neuvermietung aus dem nicht verwalteten
Wohnungsbestand bieten wir

zwei Monate Kaltmietenerlass
Verzicht auf Mietkaution

Infotelefon: 0174 - 1 79 97 82



Demminer Weihnachtsmarkt
10.12. - 12.12.2010

Monika Herz
Lieserl
Lieserl

FAMILIENANZEIGEN

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und
Bürgerzeitung mit – einfach bequem
ONLINE BUCHEN: www.wittich.de



Suchen Sie noch ein
Weihnachtsgeschenk?

**L. Frank Baum:
Der Weihnachtsmann
oder
Das abenteuerliche
Leben des Santa Claus**

Zwischen Elfen, Feen und anderen märchenhaften Wesen wächst Santa Claus im Zauberwald von Bursie heran. Groß geworden, lässt er sich im Tal des Lächens von HoHaHo nieder, wo er Spielsachen für die Kinder der Umgebung herstellt. Alle könnten glücklich und zufrieden sein, gäbe es da nicht die Abguss, gemeine Geschöpfe, die glückliche Kindergesichter verabscheuen und darum einen bösen Plan schmieden ...

**Eine Weihnachtsgeschichte
für Jung und Alt.**
gebunden, 128 Seiten **9,80 €**

Wer Baums Zauberer von Oz liebt, wird auch seinen Santa Claus lieben!

auch als **Hör-CD**
Ungekürzt gelesen
von Engelbert von Nordhausen,
Eins A Medien, 4 CDs **11,80 €**

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH**
Heimat- und Bürgerzeitungen

**VERLAG
WITTICH**

Versandkostenfreie Bestellungen bitte an:
Tel. 09191/7232-35 · Fax 09191/7232-30
Email: m.holz@wittich-forchheim.de
Oder wenden Sie sich an Ihren Buchhändler.

Wer den Schlüssel besitzt, dem gehört die Welt
NEO-DELPHI.COM
Der Geruch der Angst
Der neue Thriller von Lucas Bahl
Leseprobe: www.neo-delphi.com
432 Seiten, broschiert, ISBN 978-3-9810906-0-4 **€ 14,80**

Zu beziehen über
Ihren Buchhändler.

Weihnachtsbäume

ab 01.12. Verkauf täglich

Plantagenverkauf

(Selbsteinschlag bis 19.12. möglich)

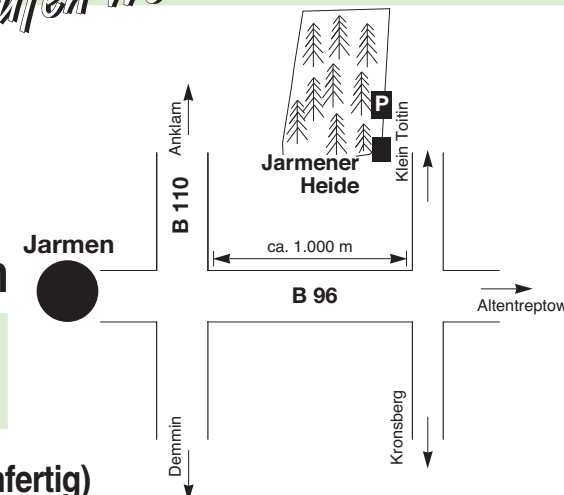
Nobilestannen Frasertannen • Nordmantannen

am Samstag, den 18.12.2010
Gulaschkanone und Glühwein (gratis)

täglich Verkauf von Enten • Broiler • Kaninchen (küchenfertig)

TANNENHOF Jarmener Heide, Handy 01 71/2 66 98 17 • Fax 03 99 97/1 08 99

Kaufen wo sie wachsen!!!



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Altenhagen/Gültz

Gottesdienste und Veranstaltungen November/Dezember

28.11.	09.00 Uhr	Wildberg
	10.30 Uhr	Pripsleben
	14.00 Uhr	Röckwitz
05.12.	09.00 Uhr	Altenhagen
	10.30 Uhr	Gültz
	14.00 Uhr	Japzow
12.12.	10.30 Uhr	Tützpatz
	14.00 Uhr	Seltz

Weitere Termine

Montag, 29.11.

18.30 Uhr Adventsmusik in Seltz

Sonntag, 11.12.

17.00 Uhr Chormusik zum Advent im Kerzenschein in Pripsleben

Freitag, 17.12.

19.00 Uhr Bläsermusik im Kerzenschein in Pripsleben

Sonntag, 19.12.

14.30 Uhr Krippenspiel in Wildberg

Alle Veranstaltungen finden in den jeweiligen Kirchen statt.

Pfarrer Christoph Tiede

Dorfstr. 39

17091 Altenhagen

Tel.: 039600/20007

Fax: 0396600/20121

E-Mail: altenhagen@kirchenkreis.demmin.de

Internet: www.kirche-altenhagen.de

Veranstaltungen der Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde, Stralsunder Straße 29 a

**Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr
(mit anschließendem Kaffee trinken)**

Für Frauen (ab 18 Jahre)

Immer am **2. Montag des Monats, also am 13. Dezember 2010, um 19.30 Uhr**

sind Frauen jeder Altersgruppe eingeladen.

Wir machen es uns mit einem schönen Abendessen gemütlich, denken über verschiedene Themen des Lebens nach und versuchen Antworten in der Bibel zu finden. Der Austausch untereinander ist uns wichtig und wird bereichert durch immer wieder neue Gäste, die uns herzlich willkommen sind.

Hauskreise sind an jedem ersten **Mittwoch** im Monat.

An den übrigen haben wir **Bibelstunde um 19.00 Uhr im Gemeindehaus**. Bei diesen Veranstaltungen geht es darum, gemeinsam die Bibel zu entdecken und das Gelesene auf den Alltag zu übertragen.

(Hauskreise bitte anfragen unter 213232)

Für Senioren (ab 60 Jahre):

Jeden ersten **Dienstag** im Monat treffen sich **um 15.00 Uhr** die Senioren zum Kaffee trinken und zum Gespräch. **Nächstes Treffen am: 07. Dezember 2010**

„Treptower Wihnacht“ - Mühlenspeicher 27. + 28. November 2010

- Bücherstand - Kalender - Kinderbücher - und mehr

Weitere Veranstaltungen im Gemeindehaus:

Jugendstunde

Jeden Sonntag 17.30 Uhr trifft sich die „evangelische Jugend Altentreptow“ im Gemeindehaus !

Suchthilfegruppe (AGAS) trifft sich:

Am Freitag, dem 26.11. und am 10.12.2010 (Adventsfeier) um 19.30 Uhr.

Erfahrungsaustausch, biblische Besinnung und gemeinsames Essen bestimmen das Programm

Nähere Informationen hierzu unter: 03961/214794

Radio -Programm - ERF - 89,10 Mhz

Seit einigen Jahren ist der **Evangeliumsrundfunk Wetzlar im Kabelnetz unserer Stadt**. Es ist ein 24 h Programm in bester UKW Qualität. **Jeder, der Kabelfernsehen hat, kann diesen Sender im Radio empfangen.**

Neu in Kabel-Kanal C 21 - Fernsehen/Digital ERF 1 (Evangeliumsrundfunk Wetzlar)

Bibel TV (im Kabel-Kanal: 32)

Programmhefte liegen aus: In den Kirchen der Stadt, der Poststelle - Unterbastr., im Rathaus, in der Töpferei Schultz Brandenburger Str. und in den TV - Geschäften.

Besuchen Sie für weitere Informationen auch unsere Homepage unter: www.efg-altentreptow.de

Evangelische Kirchengemeinde

Gottesdienste in Altentreptow

05.12.2010	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst
12.12.2010	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst
19.12.2010	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst
24.12.2010	16.00 Uhr	Gottesdienst mit Krippenspiel
24.12.2010	18.00 Uhr	Festgottesdienst mit dem Posaunenchor
24.12.2010	22.30 Uhr	Europäische Weihnachtslieder und Texte zur Christnacht mit dem Singkreis
25.12.2010	10.15 Uhr	Gottesdienst in der Winterkirche
31.12.2010	18.00 Uhr	Gottesdienst zum Jahresabschluss mit heiligem Abendmahl

Gottesdienste im Altenheim am Klosterberg

Mittwoch, 01. und 15. Dez.	10.00 Uhr	Gottesdienst
Dienstag, 21. Dez.	16.00 Uhr	Weihnachtsfeier mit Krippenspiel der Kinder

Gottesdienste in Groß Teetzleben

24.12.2010	14.00 Uhr	Gottesdienst mit Krippenspiel
26.12.2010	10.15 Uhr	Singe-Gottesdienst in LEBBIN

Gottesdienst in Barkow

24.12.2010	14.00 Uhr	Gottesdienst mit Krippenspiel
------------	-----------	-------------------------------

Termine Altentreptow

Sonntag, 5. Dezember - 2. Advent

17.00 Uhr Bläsermusik im Kerzenschein, St. Petri

Mittwoch, 8. Dezember

19.30 Uhr Frauenkreis: Konzert der Musikschule, anschl. Essen

Sonntag, 12. Dezember - 3. Advent

14.30 Uhr Adventfeier im Reuterhaus

Vorkonfirmanden und Hauptkonfirmanden

- *Vorkonfirmanden*
dienstags 15.30 Uhr im Christenlehrerraum
- *Konfirmanden*
donnerstags 17.00 Uhr im Pfarrhaus

Junge Gemeinde

donnerstags 17.30 Uhr im Kantorenschuppen

Allianz-Jugendkreis

Der neue Jugendpfarrer Mathias Thieme lädt euch immer am **Sonntag um 17.30 Uhr** in die Jugendräume der **Ev.-freikirchlichen Gemeinde** zum Jugendkreis ein!

Für Kinder

- **Kindergottesdienste**
jeden Sonntag um 10.15 Uhr in der St.-Petri-Kirche
- **Christenlehre**

2. Klasse	Dienstag	14.30 Uhr
3. Klasse	Dienstag	14.30 Uhr
4. u. 5. Klasse	Donnerstag	15.00 Uhr
6. Klasse	Donnerstag	16.00 Uhr
- dienstags, 14 Uhr und donnerstags, 14.30 Uhr werden die Kinder vom Hort bzw. vom Kindergarten (K.-Liebknecht-Str.) abgeholt.

Krippenspielpromen: Bitte bei Fr. Haak melden.

Posaunenchor: Donnerstag 19.45 Uhr - Hospitalsaal
Die Proben werden zunächst bis zum Sommer von Pf. Christoph Tiede aus Altenhagen geleitet.

Posaunenanfänger: Freitag 17.15 Uhr - Hospitalsaal

Kirchenchor: Dienstag 19.30 Uhr - Hospitalsaal

Spatzenchor: Mittwoch 14.00 Uhr - Kindergarten

Flötengruppe: Donnerstag 15.30 Uhr - Hospitalsaal

Wie Sie uns erreichen

Pfarrer Lothar Sommer Dorfstr. 65, Tel. 03965/209012
17089 Golchen

Feste Sprechzeit (am sichersten anzutreffen):

Montag 16 - 18 Uhr im Kirchenbüro, Mühlenstr. 4 - sonst jederzeit telefonische Terminvereinbarung

Sup. Johannes Staak Mühlenstr. 4 Tel. 03961/214745

Katechetin

Annerose Haak Bahnhofstr. 5 Tel. 03961/212992

Kantor Erdmann-**neu**

Michael Haerter: Bei der Kirche 2 Tel. 039954/279784
17153 Stavenhagen

Öffnungszeiten Gemeindebüro (Frau Wiese)

Dienstag von 9 Uhr bis 11.30 Uhr,

Donnerstag von 9 Uhr bis 11.30 Uhr

Tel. 03961/2299851, Tel. 03961/214745

Kreisdiakonisches Werk Demmin e. V.

Außenstelle Altentreptow Mühlenstraße 1

Fax: 03961/263966, Tel. 03961/212588

- Beratungsstelle für Abhängigkeitserkrankungen

Di.: 9 - 11 Uhr/Do.: 16 - 18 Uhr/Fr.: 9 - 11 Uhr

- Begegnungsstätte

Montag bis Freitag von 9 bis 15 Uhr

Spendenkonto

Kontoinhaber: KG Altentreptow
Konto-Nr. 108033137
BLZ: 15061638

- Anzeige -

Kleine NORDSEE Fischkunde

Teil 22: Festlicher Genuss mit Fisch

Glänzender Festtagsauftritt für Lachs und Garnelen

Das Auge isst bekanntlich mit und gerade Lachs macht auf dem Teller eine gute Figur. Sein tiefrotes Fleisch weckt nicht nur den Appetit auf feinen Fisch, sondern lässt sich praktischerweise auch im Handumdrehen zubereiten. Denn Lachs eignet sich wunderbar zum Braten oder Backen, zum Kochen oder Dünsten. Sein Geschmack ist sehr gefragt, weswegen er auch zu den beliebtesten Speisefischen zählt.

Für die bevorstehenden Festtage ist Lachs genau die richtige Wahl, um ein einfaches, aber dennoch raffiniertes Fischgericht für das Festessen zu zaubern. Für seine Zubereitung werden nur wenige ausgesuchte Zutaten benötigt, denn edler Fisch kommt auch ohne große Beilagen aus. Und das Beste an ihm: Er schmeckt wunderbar leicht und lecker und sorgt an den Feiertagen für ein unbeschwertes Schlemmvergnügen.

Die raffinierten Rezeptideen der NORDSEE Köche zeigen, dass Fisch einfach und schnell zubereitet werden kann, wie z.B. Lachs mit Kräuter-Nuss-Kruste. Eine Mischung aus Walnüssen, Salbei und Petersilie sowie frischem Parmesan gibt dem beliebten Speisefisch ein feines würziges Aroma, während er langsam im Ofen gart. Das spart gleichzeitig Arbeit, so dass genügend Zeit für Familie und Freunde bleibt.



Für weitere Genüsse aus dem Meer sorgt NORDSEE mit edlen Cocktailgarnelen in drei verschiedenen Dressings: Delikates Cranberry-Dressing, raffiniertes Honig-Senf-Dressing und exotisches Curry-Dressing. Die abwechslungsreichen Feinkostsalate sind in den Weihnachtswochen im NORDSEE Meeresbuffet, den Filialen mit Frischetheke, erhältlich. Sie schmecken sowohl pur als auch mit frischem Baguette verführerisch lecker und sind in Schalen serviert ein schöner Blickfang auf dem Tisch.

In ca. 350 Filialen in Deutschland bietet NORDSEE feinen Fisch und Meeresfrüchte für den täglichen Genuss an. Das kompetente Servicepersonal berät die Kunden gerne beim Kauf des geeigneten Produkts und steht mit Tipps zur Handhabung zur Seite. Auf www.nordsee.com finden sich zudem viele Informationen rund um das Thema Seafood.

Lachs mit Kräuter-Nuss-Kruste

Zutaten für 4 Personen:

1 Lachsseite (roh; 800 g), 1 Zitrone (Bio), 1 Knoblauchzehe, 1 Bund Petersilie (glatt), 3 Stängel Salbei, 50 g Walnusskerne, 30 g Parmesan-Käse (frisch gerieben), Meersalz, Pfeffer (frisch gemahlen), 1 EL Butter (weich), Butter (für die Form), 250 g Vollmilch-Joghurt

Zubereitung (ca. 45 Minuten)

Den Lachs abspülen, trocken tupfen und eventuell vorhandene Gräten entfernen: Mit der Hand gegen den Strich über den Fisch streichen und restliche Gräten mit einer Pinzette herausziehen. Dafür gibt es spezielle Grätenzangen (Fachhandel). Zitrone heiß abspülen, trocken reiben und die Schale mit einem Zestenreißer abziehen. Oder die Zitrone sehr dünn schälen und die Schale hacken. Knoblauch abziehen und hacken. Petersilie und Salbei abspülen, trocken schütteln und zusammen mit den Walnüssen hacken. Zitronenschale, Knoblauch, Kräuter, Nüsse, Parmesan, Meersalz, Pfeffer und weiche Butter mischen. Den Backofen auf 200°C, Umluft 180°C, Gas Stufe 4 vorheizen. Die Lachsseite in eine längliche ofenfeste, mit Butter ausgestrichene Form legen. Die Kräuter-Nuss-Mischung auf dem Fisch verteilen und mit den Händen leicht andrücken. Den Lachs im Ofen etwa 25 Minuten backen. Joghurt mit Salz und Pfeffer würzen und zum Lachs servieren. NORDSEE wünscht Ihnen guten Appetit.



Fotos: NORDSEE Holding GmbH

„Amtskurier“

Die Heimat- und Bürgerzeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt, Auflagenhöhe: 6.889.

Herausgeber: Verlag + Druck Linus Wittich KG,
Röbeler Str. 9, 17209 Sietow,

Satz und Druck: Verlag + Druck Linus Wittich KG,
Röbeler Straße 9,
17209 Sietow, Tel. 039931/5790,
Fax: 039931/579 30
<http://www.wittich.de>,
E-mail: info@wittich-sietow.de



Verantwortlich für den amtlichen Teil: Stadt Altentreptow/Die Bürgermeisterin
Verantwortlich für den amtlichen Teil der weiteren amtsangehörigen Gemeinden:
Der Amtsvorsteher

Verantwortlich für den außeramtlichen und den Anzeigenteil:
Hans-Joachim Groß, Geschäftsführer

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Fleischer-Innung MÜRITZ-DEMMIN

Obermeister:
Eckhard Reichelt

Geschäftsführerin:
Marlies Händschke

Innungsfachbetriebe
der Kreishandwerkerschaft



Geschäftsstelle:
Schlossberg 1
17153 Stavenhagen
☎ 039954 3670
☎ 039954 367-23
✉ KHS-Müritz-Demmin@online.de
www.khs-mueritz-demmin.de



Die Herstellung von Wurst- und Fleischwaren gehört zu den traditionellen Gewerken des Handwerks. In den meist familiengeführten Betrieben werden frische hochwertige Produkte hergestellt und in den eigenen Fachgeschäften vermarktet. Traditionelle Familienrezepte, moderne Verarbeitungsmethoden und eine gute Qualität tragen unter anderem zum Erfolg eines jeden einzelnen bei.

Die Fleischerinnung wurde nach der Wende gegründet und hatte 25 Mitglieder. Heute sind in der Region noch 33 Betriebe des Fleischerhandwerks tätig, von denen derzeit 8 Mitglieder in der Innung aktiv sind.

Die Innung vereint in ihrer Struktur nur freiwillige Mitglieder und ist unter dem Dach der Kreishandwerkerschaft Interessenvertreter der Betriebe vor Ort und in der Region. Die Förderung der gemeinsamen gewerblichen Interessen der Mitglieder ist das Hauptanliegen der Innung. Neben der täglichen Arbeit pflegen wir auch Traditionen: Gemeingeist, Ehrungen, Freisprechungen, Betreuung der Handwerkersektoren.

Die Innung fördert, regelt und überwacht die Ausbildung nach den gesetzlichen Vorschriften und nimmt die Prüfungen ab.

Das Handwerk und die Ausbildung von Nachwuchs bilden bereits seit Jahrhunderten eine Einheit und das sollte sich auch in der Zukunft nicht ändern.

Die Innung setzt sich auch in politischen Fragen für ihre Mitglieder ein. Wenn das Handwerk nicht selbst aktiv wird, bestimmen in der Zukunft andere über die Entwicklung des Handwerks. Wirkung kann nur dann erzielt werden, wenn die Innung eine starke Kraft ist und sich wieder mehr Handwerker als heute zusammenschließen. Neue Mitglieder sind bei uns jeder Zeit willkommen.



Alle Aufgaben der Innung werden von ehrenamtlich tätigen Handwerksmeistern und Gesellen in Zusammenarbeit mit den Mitarbeiterinnen der Geschäftsstelle in Stavenhagen erledigt.

Der Blick auf den Kalender verrät uns, dass das Weihnachtsfest schon wieder einmal vor der Tür steht und sich das Jahr dem Ende neigt.

Liebe Kunden, wenden Sie sich also mit Ihren Wünschen zum bevorstehenden Fest vertrauensvoll an uns, die Fachbetriebe der Fleischer-Innung Müritz-Demmin.



H.-J. GLASOW

Platten-Service

Wilhelm-Pieck-Straße 19

NEUKALEN

Telefon: Neukalen 2 02 27

Qualität ★ Frische ★ Fachliche Beratung



*** Hauseigene Produktion**
*** täglich Qualität & Frische**
*** Partyservice**

Treptower Str. 32 a • 17109 Hansestadt Demmin
Tel. 03998 - 22 22 02



Wählen Sie aus unserem reichhaltigem Angebot:

- Schinkenspezialität
- Salamispezialität
- hauseigene Salate
- deftige Schlemmerbraten vom Rind/ Schwein/ Kalb/ Geflügel
- Partyservice
- Partyraum

Fleischeinkauf ist Vertrauenssache
Da weiß man, was man hat.

Tel. 0 39 98/22 37 37 • Fax 0 39 98/22 37 39
Demmin • Clara-Zetkin-Straße 28

Torney Weihnachtskoffer



Landfleischerei Torney

...zum Verschenken oder Behalten!

Torney Landfleischerei Pripsleben GmbH
Karlsplatz 10 a • 17087 Altentreptow
Telefon: 0 39 61/2 56 30 • Fax: 039 61/25 63 23





Roland Schulz

Generalvertretung

Am Markt 7

17087 Altentreptow

Tel. 0 39 61/ 21 07 23

Fax. 0 39 61/ 26 24 26

roland-at.schulz@allianz.de

www.allianz-roland-schulz.de

UBR, die Unfallversicherung mit garantierter Beitragsrückzahlung

Diese bietet Ihnen nicht nur umfassenden Versicherungsschutz bei Unfällen, sondern auch ein finanzielles Polster für später.

Denn die Beiträge erhalten Sie zum vereinbarten Termin garantiert zurück.

Der Unfallversicherungsschutz von heute wird zum Finanzpolster für morgen.

Egal, ob etwas passiert ist oder nicht.

4,5% Zinsen p.a. auf Sofortguthaben bei Einmalbeitrag

Die neue Allianz-Online- Kfz-Versicherung

Die Alternative für den preisbewußten Kunden

Wir berechnen Ihren Vorteil und erledigen die Antragsformalitäten

Preiswerter Versicherungsschutz für Ihr KFZ mit vollem Allianzservice über unsere Agentur

Informationen erhalten Sie in unserer Allianzagentur.



Stihl Herbstangebote 2010

Stihl MS 170 D

- 1,2 KW/1,6 PS
- 30 cm Schwert
- Katalysator



199,-

Stihl MS 230

CBE

- 2,0 KW/2,7 PS
- 35 cm Schwert
- Kettenschnellspannung
- Ergostart



395,-

sehen - anfassen - staunen

Die neue Akku-Motorsäge MSA 160 C-BQ ist da!

Akku-Power von Stihl



Riesenauswahl preiswert

Garten- und Kommunaltechnik · Klänhammer Weg · 17109 Demmin · Tel. (0 39 98) 27 29-0

Fricke

JAGEN & ANGELN

- Waffen & Munition
- Optik - Jagdbekleidung
- Jagdzubehör
- Angelzubehör

Fleecewendejacken

ab 49,90 EUR

Elektrisch beheizbare Einlegesohlen
Hunter Edition Basix Set

ab 79,95 EUR

Angelrolle Vision One 4+1 Kugellager
UVP 39,90 EUR

Sonderpreis 19,95 EUR

Inh. Christian Osterburg, Gartenstraße 5 a, 17109 Demmin, Tel.: 03998/362840,
www.jagen-angeln-dm.de · Finanzieren Sie sich Ihre Wünsche ab 0,0 %!

Farbanzeigen fallen auf!

Lassen Sie sich von uns beraten: 039931/579-0

WERBUNG die ankommt

Ihr persönlicher
Ansprechpartner

ANDREAS KUTOWSKY

Telefon: 0171/97 15 730

VERLAG + DRUCK



LINUS WITTICH KG

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow · Tel. 03 99 31/5 79-0 · Fax 03 99 31/5 79-30
e-mail: a.kutowsky@wittich-sietow.de · www.wittich.de

Personenschiffahrt
Kpt. Ingo Müller

WEIHNACHTSFAHRTEN

Adventsfahrten mit Lagerfeuer & Glühwein
Tour: Demmin - Trittelwitz - Demmin
Sonntags, den 28.11.; 05.12.; 12.12.; 19.12.2010
jeweils 14.00 Uhr ab Demmin, ca. 2 ½ h

10€

Abschlussfahrt
Dienstag, den 28.12.2010
14.00 Uhr ab Demmin, ca. 2 ½ h

10€

Neujahrtsfahrt
Sonntag, den 02.01.2011
14.00 Uhr ab Demmin, ca. 2 ½ h

10€

Nikolausfahrt mit Überraschung (für Kinder)
Sonntag, den 05.12.2010; 10.00 Uhr ab Demmin, ca. 2 ½ h
Tour: Demmin - Trittelwitz - Demmin
Personenschiffahrt Kapitän Ingo Müller
Baumannstr. 1 · 17109 Demmin
Telefon: 039 98/28 28 -74, Fax: 28 28 -76
www.amazonaspeene.de

10€

Um telefonische
Anmeldung wird
gebeten

Geschenk-Tip

bei uns bekom-
men Sie auch
Gutscheine

Silvester
Freitag
31.12.
2010
20.00 Uhr
ab Demmin
inkl. Essen
Aalbude
Kummerower See

45€